

Раздел	<p>[RUS] ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, СТРОИТЕЛЬСТВО</p> <p>[ENG] ENGINEERING SCIENCES, CONSTRUCTION</p>
Страницы	37–44
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 628.35 (075):502.3
Заглавие	<p>[RUS] ГЛУБОКАЯ ОЧИСТКА СТОЧНЫХ ВОД С ПРИМЕНЕНИЕМ БИОХИМИЧЕСКИХ И МЕМБРАННЫХ МЕТОДОВ</p> <p>[ENG] INTEGRATED WASTE WATER TREATMENT BY BIOCHEMICAL AND MEMBRANE TECHNOLOGIES</p>
Авторы	<p>[RUS] ГУБАНОВ Леонид Никандрович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–19–36; факс: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» засл. деят. науки РФ, чл.–кор. РААСН, проф., д–р техн. наук, зав. кафедрой экологии и природопользования</p> <p>[ENG] GUBANOV Leonid Nikandrovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 430–19–36; fax: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering honoured scientist of RF, corresponding member of RAASN, professor, doctor of technical sciences, head of the chair of ecology and nature management</p> <p>[RUS] КАТРАЕВА Инна Валентиновна Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–19–36; факс: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» канд. техн. наук, доц. кафедры ЮНЕСКО</p> <p>[ENG] KATRAEVA Inna Valentinovna 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 430–19–36; fax: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering candidate of technical sciences, associate professor of UNESCO chair</p> <p>[RUS] РОЗЕНВИНКЕЛЬ Карл–Хайнц Германия, D–30167 Ганновер, Вельфенгартен, 1. Тел.: (49) 511–762–2276; факс: (49) 511–762–2881 rosenwinkel@isah.uni-hannover.de Институт водного хозяйства населенных пунктов и переработки отходов, Ганноверский университет проф., доктор наук, директор Института</p> <p>[ENG]</p>

ROSENWINKEL**Karl-Heinc**

Welfengarten 1, 30167, Hannover, Germany, Tel. 0511 762 2778, Fax: 0511 762 2881

rosenwinkel@isah.uni-hannover.de

Institute for Water Quality and Waste Management (ISAH), Leibniz University of Hannover (LUH)

Prof. Dr.-Ing., director, Institute of water quality and waste management (ISAH), Leibniz University of Hannover (LUH)

[RUS]

БОРХМАН**Аксель**

Германия, D-30167 Ганновер, Вельфенгартен, 1. Тел.: (49) 511-762-2276; факс: (49) 511-762-2881

rosenwinkel@isah.uni-hannover.de

Институт водного хозяйства населенных пунктов и переработки отходов, Ганноверский университет магистр инженерии, научный сотрудник

[ENG]

BORCHMANN**Aksel**

Welfengarten 1, 30167, Hannover, Germany, Tel. 0511 762 2778, Fax: 0511 762 2881

rosenwinkel@isah.uni-hannover.de

Institute for Water Quality and Waste Management (ISAH), Leibniz University of Hannover (LUH)

research engineer, Institute of water quality and waste management (ISAH), Leibniz University of Hannover (LUH)

[RUS]

КУЛЕМИНА**Светлана Владимировна**

Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430-19-36; факс: (831) 430-19-36

nir@nngasu.ru

ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет»

ст. преп. кафедры водоснабжения и водоотведения

[ENG]

KULEMINA**Svetlana Vladimirovna**

65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 430-19-36; fax: (831) 430-19-36

nir@nngasu.ru

The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering

senior teacher of the chair of water supply and sewage

Аннотация

[RUS]

Создание современных комплексных технологий очистки сточных вод, позволяющих осуществлять повторное использование воды на предприятиях, а также утилизировать побочные продукты, образующиеся в процессе очистки воды, является актуальной задачей. С конца 1980-х годов мембранные технологии становятся лидирующими в получении оборотной воды, но, поскольку многие промышленные сточные воды содержат большое количество органических загрязнений, для эффективного применения мембранных методов необходима предварительная обработка таких вод. Высокая скорость анаэробных процессов позволяет снижать объемы реакторов. Кроме того, при анаэробном сбраживании вырабатывается метан – источник энергии, уменьшающий потребление ископаемого топлива. В статье представлены результаты совместного использования анаэробных, аэробных и мембранных технологий с точки зрения технологических параметров и эффективности их использования.

[ENG]

Development of modern complex technologies of waste water treatment that permit water recycling at industrial enterprises as well as utilizing water treatment process byproducts is an actual task. Since late 80s membrane technologies have become leading technologies in recycled water production. However, as many industrial wastewaters contain high loads of carbon, an effective pretreatment is necessary for an efficient application of membrane technologies. High rate of anaerobic processes require smaller reactor volumes. In addition, methane for energy recovery is produced in anaerobic processes, reducing consumption of fossil

	<i>fuels and aiding to climate protection. The article presents results of combined use of anaerobic, aerobic and membrane technologies regarding efficiency of their operation and applicability.</i>
Ключевые слова	<p>[ENG] AMBR biosorber MBR reverse osmosis</p> <p>[RUS] анаэробный мембранный биореактор биосорбер мембранный биореактор обратный осмос</p>
Ссылки	<p>1. Einbindung der Membrantechnik in die Abwasserreinigung mittels Anaerobtechnik/ A. Borchmann, K.-H. Rosenwinkel, J. Brinkmeyer, L. Gubanov, I. Katraeva // Veröffentlichungen des Institutes fuer Siedlungswasserwirtschaft und Abfalltechnik der Leibniz Universitaet Hannover. – 2007. – Heft 139. – S. 45–83.</p> <p>2. Industrial Waste Water Treatment by Anaerobic and Membrane Technologies / A. Borchmann, K.-H. Rosenwinkel, J. Brinkmeyer, L. Gubanov, I. Katraeva // Publications of Institute for Water Quality and Waste Management, Leibniz University Hannover. – 2007. – V. 139. – P. 45–83.</p>

Раздел	<p>[RUS] ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, СТРОИТЕЛЬСТВО</p> <p>[ENG] ENGINEERING SCIENCES, CONSTRUCTION</p>
Страницы	45–51
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 628.162
Заглавие	<p>[RUS] ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРОВ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АППАРАТА ВВОДА ОЗОНА В НАПОРНЫЙ ВОДОВОД</p> <p>[ENG] DETERMINATION OF PROCESS PARAMETERS OF APPARATUS FOR OZONE INJECTION IN TO A HEAD CONDUIT</p>
Авторы	<p>[RUS] ВАСИЛЬЕВ Алексей Львович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел./факс: (831) 430–08–60 vasilievlev@rambler.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» канд. техн. наук, доц. кафедры водоснабжения и водоотведения</p> <p>[ENG] VASILIEV Aleksey Lvovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 430–08–60 vasilievlev@rambler.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering candidate of technical sciences, associate professor of the chair of water supply and waste water treatment</p> <p>[RUS] ВАСИЛЬЕВ Лев Алексеевич Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел./факс: (831) 430–08–60 vasilievlev@rambler.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» д–р техн. наук, проф. кафедры водоснабжения и водоотведения</p> <p>[ENG] VASILIEV Lev Alekseevich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 430–08–60 vasilievlev@rambler.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering doctor of technical sciences, professor of the chair of water supply and waste water treatment</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Статья освещает результаты научных исследований в области интенсификация процесса растворения озона в воде за счет закрученного потока при подготовке питьевой воды. Предложена конструкция аппарата для смешения жидкости и газа в технологическом трубопроводе, описан принцип его действия. В статье приводятся результаты исследования аппарата по озонированию природной воды с подачей озона непосредственно в трубопровод. В результате теоретических расчетов был получен угол α, при котором достигается максимальное значение концентрации остаточного озона в воде.</i></p> <p>[ENG] <i>The article describes results of researches on intensification of ozone dissolving in water due to flow swirling</i></p>

	<p><i>during drinking water treatment. A design of an injector for water and gas mixing in a technological pipeline is suggested, and its function is described. The article presents results of testing an apparatus for natural water ozonation with injection of ozone directly in to the pipeline. By theoretical calculations the angle α was obtained, at which a maximum concentration of residual ozone in water was achieved.</i></p>
Ключевые слова	<p>[ENG] drinking water ozone ozonation head conduit</p> <p>[RUS] питьевая вода озон озонирование напорный водовод</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Васильев, Л. А. Обработка воды озоном в технологическом трубопроводе / Л. А. Васильев, А. Л. Васильев, Г. М. Казаков // Водоснабжение и санитар. техника. – 1993. – № 5. – С. 14–16.</p> <p>2. Прандтл, Л. Гидроаэромеханика / Л. Прандтл. – М. : Иностр. лит., 1951. – 576 с.</p> <p>[ENG] 1. Vasiliev, L.A. Water treatment by ozone in a technological pipeline / L.A. Vasiliev, A.L. Vasiliev, G.M. Kazakov // Vodosnabzhenie i sanitarnaya tekhnika. – 1993. – No. 5. – p. 14–16.</p> <p>2. Prandtl, L. Hydroaeromechanics / L. Prandtl. – M. : Inostr. lit., 1951. – 576 pp.</p>

Раздел	<p>[RUS] ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, СТРОИТЕЛЬСТВО</p> <p>[ENG] ENGINEERING SCIENCES, CONSTRUCTION</p>
Страницы	51–55
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 539.3
Заглавие	<p>[RUS] ПРОБЛЕМЫ ФОРМЫ И ПОЛОЖЕНИЯ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ ТЕКУЧЕСТИ В ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЙ МЕХАНИКЕ</p> <p>[ENG] THE PROBLEMS OF FORM AND POSITION OF A SUBSEQUENT YIELD SURFACE IN EXPERIMENTAL MECHANICS</p>
Авторы	<p>[RUS] СУПРУН Анатолий Николаевич Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 433–19–20; факс (831) 430–19–36 suprun@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» д–р физ.–мат. наук, проф., зав. кафедрой информационных систем и технологий</p> <p>[ENG] SUPRUN Anatoliy Nikolaevich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Nogorod, 603950, Russia, tel.: (831) 430–19–20; fax: (831) 430–19–36 suprun@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering doctor of physical–mathematical sciences, professor, head of the chair of information systems and technologies</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Анализ известных экспериментальных результатов при опытном определении последовательных поверхностей текучести позволил выделить две основные группы противоречий, названных проблемами формы и положения поверхностей в пространстве напряжений.</i></p> <p>[ENG] <i>The analysis of certain data obtained in experiments on identification of subsequent yield surfaces revealed two main groups of contradictions called the problems of the form and position of surfaces in the stress space.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] последовательная поверхность текучести проблема формы проблема положения экспериментальная механика</p> <p>[ENG] subsequent yield surface size problem position problem experimental mechanics</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Супрун, А. Н. К проблеме существования конических точек и вогнутостей на поверхности текучести металлов // Изв. АН СССР. Сер. «Механика твердого тела». – 1991. – № 4. С. 180–185.</p> <p>2. Michno, M. J. Subsequent yield surface for annealed mild steel under dead–weight loading: aging, normality,</p>

convexity, corners, Bauschinger and cross effects / M. J. Michno, W. M. Findlew // J. Eng. Mater. Technol. Trans. ASME. – 1974. – Ser. H., Vol. 96. – P. 56–64.

3. Michno, M. J. Subsequent yield surface for annealed mild steel under servo-controlled strain and load histories: aging, normality, convexity, corners, Bauschinger and cross effects / M. J. Michno, W. M. Findlew // J. Eng. Mater. Technol. Trans. ASME. – Ser. H., Vol. 97. – 1975. – P. 25–32.

4. Gupta, N. K. A study of yield surface upon reversal of loading under biaxial stress / N. K. Gupta, H. A. Laurent // ZAMM. – 1983. – Bd. 63, H. 10. – S. 497–504.

5. Ikegami, K. Experimental plasticity on the anisotropy of metals / K. Ikegami // Colloques in ternatiaux du CNRS. Call. 115. – Boston : London, 1982. – №. 295. Comportement mecaniques des solides anisotropies. – P. 201–249.

6. Paglietti, A. Plasticity of cold worked metals / A. Paglietti // Witpress, Southampton. – Boston, 2007. – 173 p.

7. Супрун, А. Н. Теория реономной пластичности : монография / А. Н. Супрун ; Нижегород. гос. архитектур.-строит. ун-т. – Н. Новгород : ННГАСУ, 2008. – 164 с.

[ENG]

1. Suprun, A.N. To the problem of conical dots and concavities on the metal yield surface // Izv. AN SSSR. Ser. "Mekhanika tvyordogo tela". – 1991. – No. 4. – P. 180–185

2. Michno, M. J. Subsequent yield surface for annealed mild steel under dead-weight loading: aging, normality, convexity, corners, Bauschinger and cross effects / M. J. Michno, W. M. Findlew // J. Eng. Mater. Technol. Trans. ASME. – 1974. – Ser. H., Vol. 96. – P. 56–64.

3. Michno, M. J. Subsequent yield surface for annealed mild steel under servo-controlled strain and load histories: aging, normality, convexity, corners, Bauschinger and cross effects / M. J. Michno, W. M. Findlew // J. Eng. Mater. Technol. Trans. ASME. – Ser. H., Vol. 97. – 1975. – P. 25–32.

4. Gupta, N. K. A study of yield surface upon reversal of loading under biaxial stress / N. K. Gupta, H. A. Laurent // ZAMM. – 1983. – Bd. 63, H. 10. – S. 497–504.

5. Ikegami, K. Experimental plasticity on the anisotropy of metals / K. Ikegami // Colloques in ternatiaux du CNRS. Call. 115. – Boston : London, 1982. – №. 295. Comportement mecaniques des solides anisotropies. – P. 201–249.

6. Paglietti, A. Plasticity of cold worked metals / A. Paglietti // Witpress, Southampton. – Boston, 2007. – 173 p.

7. Suprun, A.N. The theory of rheonomic plasticity : monograph / A.N. Suprun ; the Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering. – N.Novgorod : NNGASU, 2008. – 164 pp.

Раздел	[RUS] ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, СТРОИТЕЛЬСТВО [ENG] ENGINEERING SCIENCES, CONSTRUCTION
Страницы	55–61
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 692.23:69.035.4
Заглавие	[RUS] ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ ТЕПЛОФИЗИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК НАРУЖНЫХ ОГРАЖДЕНИЙ ПОДЗЕМНЫХ СООРУЖЕНИЙ [ENG] ENERGY EFFICIENCY OF THERMAL CHARACTERISTICS OF UNDERGROUND STRUCTURES CLADDING
Авторы	[RUS] БОДРОВ Валерий Иосифович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–54–85; факс: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» д–р техн. наук, проф., зав. кафедрой отопления и вентиляции [ENG] BODROV Valeriy Iosifovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 430–54–85; fax: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering doctor of technical sciences, professor, the chair of heating and ventilation
Аннотация	[RUS] <i>Наличие ограждающих конструкций у подземных сооружений с характеристиками, отличающимися от теплофизических показателей грунта, в стационарных условиях эксплуатации не оказывает влияния на температуры внутренних поверхностей ограждений и воздуха помещений. В реальных условиях утепления наружных ограждений не требуется.</i> [ENG] <i>In stationary conditions of exploitation the use of underground structures cladding having thermal characteristics different from those of the ground does not have any effect on the temperatures of the inside surfaces of the walls and the indoor air temperature. In real conditions heat insulation of the cladding is not required.</i>
Ключевые слова	[RUS] подземные сооружения теплофизические характеристики ограждений и грунта температурный режим ограждений температурный режим внутреннего воздуха [ENG] underground structures thermal characteristics of cladding and ground temperature condition of walls temperature condition of indoor air
Ссылки	[RUS] 1. Лыков, А. В. Теплопроводность нестационарных процессов / А. В. Лыков. – М. ; Л. : Госэнергоиздат, 1948. – 232 с.

2. Гусев, В. С. Методы теплотехнического расчета по обеспечению микроклимата в сооружениях гражданской обороны / В. С. Гусев. – М. : Стройиздат, 1976. – 160 с.

[ENG]

1. Lykov, A.V. Heat conductivity of unstable processes / A.V. Lykov. – M. ; L. : Gosenergoizdat, 1948. – 232 pp.

2. Gusev, V.S. Methods of thermotechnical calculation to ensure microclimate in civil defence facilities / V.S. Gusev. – M. : Stroizdat, 1976. – 160 pp.

Раздел	<p>[RUS] ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, СТРОИТЕЛЬСТВО</p> <p>[ENG] ENGINEERING SCIENCES, CONSTRUCTION</p>
Страницы	62–79
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 627.8 (282.247.41)
Заглавие	<p>[RUS] НАТУРНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ЗАНЕСЕНИЯ И ЗАИЛЕНИЯ МАЛЫХ ВОДОХРАНИЛИЩ В БАССЕЙНЕ ВЕРХНЕЙ ВОЛГИ</p> <p>[ENG] FULL-SCALE INVESTIGATIONS OF SMALL RESERVOIRS SEDIMENTATION IN THE UPPER VOLGA BASIN</p>
Авторы	<p>[RUS] СОБОЛЬ Станислав Владимирович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–19–36; факс: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» д–р техн. наук, проф., зав. кафедрой гидротехнических сооружений</p> <p>[ENG] SOBOL Stanislav Vladimirovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Nograd, 603950, Russia, tel.: (831) 430–19–36; fax: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering doctor of technical sciences, professor, holder of the chair of waterworks</p> <p>[RUS] СОБОЛЬ Илья Станиславович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–19–36; факс: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» канд. техн. наук, доц. кафедры гидротехнических сооружений</p> <p>[ENG] SOBOL Iliya Stanislavovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Nograd, 603950, Russia, tel.: (831) 430–19–36; fax: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering candidate of technical sciences, associate professor of the chair of waterworks</p> <p>[RUS] ПОТЕМИН Павел Валерьевич Россия, 606460, Нижегородская обл., г. Бор, ул. Вокзальная, д. 88. Тел.: (83159) 6–83–93; факс: (83159) 6–82–77 cgge@sandy.ru ФГУГП «Волгагеология» нач. центральной геолого–геофизической экспедиции</p>

	<p>[ENG] POTEMIN Pavel Valerievich 88 Vokzalnaya Str., Bor, Nizhny Novgorod region, 606460, Russia, tel.: (83159)6–83–93; fax (83159) 6–82–77 cgge@sandy.ru State enterprise Volgageologia head of the central geological–and–geophysical expedition</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>В статье представлены обобщенные данные гидрографических изысканий, в результате которых получены сведения о занесении и заилении 36 малых водохранилищ бассейна Верхней Волги, оценено изменение во времени их морфометрических показателей, выявлены некоторые закономерности этого процесса.</i></p> <p>[ENG] <i>The article presents the generalized data of sedimentation hydrographic study in 36 small reservoirs of the Upper Volga basin permitting to assess changes that have taken place since their morphometric characteristics and describe some mechanisms of this process.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] водохранилище заиление исследование</p> <p>[ENG] reservoir sedimentation investigation</p>
Ссылки	<p>[RUS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Состояние окружающей природной среды бассейна реки Волги : федер. целевая программа «Экология и природ. ресурсы России (1992–2005 годы). Подпрограмма «Возрождение Волги» / М-во природ. ресурсов Рос. Федерации ; Федер. агенство вод. Ресурсов ; ФГУ дирекция «Возрождение Волги». – Н. Новгород : [б. и.], 2006. – 356 с. 2. ГОСТ 17.1.1.02–77. Гидросфера. Классификация водных объектов. – Введ 01.07.78 до 01.07.83. – М. : [б.и.], 1978. – 19 с. 3. Широков, В. М. Формирование малых водохранилищ гидроэлектростанций / В. М. Широков, П. С. Лопух. – М. : Энергоатомиздат, 1986. – 144 с. 4. Сметанин, В. И. Восстановление и очистка водных объектов / В. И. Сметанин. – М. : Колос, 2003. – 159 с. 5. Природоприближенное восстановление и эксплуатация водных объектов / И. С. Румянцев, Р. С. Чалов, Р. Кромер, Ф. Нестманн. – М. : МГУП, 2001. – 286 с. 6. Реконструкция гидроузлов на территории города Сарова / С. В. Соболев [и др.] // Экология урбанизированных территорий. – 2006. – № 1. – С. 57–61. 7. Соболев, С. В. Использование водохранилищ на малых реках в целях рекреации / С. В. Соболев, А. В. Февралев. – Н. Новгород : ННГАСУ, 2005. – 84 с. 8. Руководство по определению гидрографических характеристик картометрическим способом. – Л. : Гидрометеоздат, 1986. – 91 с. 9. ГОСТ 25100–95 (2002). Грунты. Классификация [Электронный ресурс] : утв. постановлением Минстроя России от 20.02.96 №18–10. – Взамен ГОСТ 25100–82 ; введ. 1996–07–01. –Режим доступа : CD «Строительство». 10. Андриянова, Н. В. Экологическое состояние малых водоемов и водотоков ЗАТО Саров / Н. В.

Андриянова, Л. Н. Шляпугина // Проблемы гидрометеорологии и мониторинга загрязнения окружающей природной среды в бассейнах великих рек : сб. материалов конгр. Междунар. науч.-пром. форума «Великие реки 1999–2004». – СПб, 2005. – С. 394–395.

11. Молдованов, А. И. Заиление прудов и водохранилищ в степной зоне / А. И. Молдованов. –Л. : Гидрометеоиздат, 1978. – 128 с.

12. Использование геостатистического анализа при определении объема заиления Акдарьинского водохранилища / Ш. А. Рахматуллаев, М. Р. Бакиев, А. Мараш, Ф. Ле Костюмер // Гидротехн. стр-во, – 2008. – № 6. – С. 32–35.

[ENG]

1. Condition of environment of the Volga basin : the Federal target programme “Ecology and natural resources of Russia (1992–2005). Subprogramme “The Volga revival” / the Ministry of natural resources of the Russian Federation ; the Federal agency of water resources ; Directorate of the “Volga revival” programme. – N.Novgorod : [without publisher], 2006. – 356 pp.

2. GOST 17.1.1.02–77. Hydrosphere. Classification of water bodies. – Valid from 01.07.78 to 01.07.83. – М. : [without publisher], 1978. – 19 pp.

3. Shirokov, V.M. Formation of small reservoirs of hydraulic power stations / V.M. Shirokov, P.S. Lopukh. – М. : Energoatomizdat, 1986. – 144 pp.

4. Smetanin, V.I. Restoration and cleaning of water bodies / V.I. Smetanin. – М. : Kolos, 2003. – 159 pp.

5. Near–nature restoration and exploitation of water bodies / I.S. Rumyantsev, R.S. Chalov, R. Krohmer, F. Nestmann. – М. : MGUP, 2001. – 286 pp.

6. Reconstruction of waterworks on the territory of the city of Sarov / S.V. Sobol [et al.] // Ecology of urban territories. – 2006. – No. 1. – p. 57–61.

7. Sobol, S.V. Use of reservoirs of small rivers for recreational purposes / S.V. Sobol, A.V. Fevralev. – N.Novgorod : NNGASU, 2005. – 84 pp.

8. Manuel for determination of hydrographic characteristics by means of cartometry. – L. : Gidrometeoizdat, 1986. – 91 pp.

9. GOST 25100–95 (2002). Soils. Classification [e–source] : Regulation No. 18–10 of 20.02.96 of the Ministry of construction of Russia. – Instead of GOST 25100–82 ; intr. 1996–07–01. – Source : CD “Stroitelstvo”.

10. Andrianova, N.V. Ecological condition of small reservoirs and waterways of the city of Sarov / N.V. Andrianov, L.N. Shlyapunova // Problems of hydrometeorology and monitoring of environment pollution in the basins of big rivers : proceedings of the International forum “Great rivers” 1999–2004. – St.Petersburg, 2005. – p. 394–395.

11. Moldovanov, A.I. Pond and reservoir sedimentation in the steppe zone / A.I. Moldovanov. – L. : Gidrometeoizdat, 1978. – 128 pp.

12. Application of geostatistical analysis for the assessment of the Akdarjinsk reservoir sedimentation / Sh.A. Rakhmatullaev, M.P. Bakiev, A. Marash, F. Le Kostumer // Gidrotekhn. str-vo, – 2008. No. 6. – P. 32–35.

Раздел	<p>[RUS] ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, СТРОИТЕЛЬСТВО</p> <p>[ENG] ENGINEERING SCIENCES, CONSTRUCTION</p>
Страницы	80–86
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 532.5 + 627.8
Заглавие	<p>[RUS] ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ОБОСНОВАНИЕ КОНСТРУКЦИИ ПОВЕРХНОСТНОГО ВОДОСБРОСА № 2 БОГУЧАНСКОГО ГИДРОУЗЛА НА Р. АНГАРА</p> <p>[ENG] DESIGN HYDRAULIC VALIDATION OF SURFACE SPILLWAY NO.2 OF THE BOGUCHANSK WATERWORKS FACILITY ON THE ANGARA RIVER</p>
Авторы	<p>[RUS] ВОЛЫНЧИКОВ Александр Николаевич Россия, 127550, г. Москва, ул. Прянишникова, д. 19. Тел.: (495) 976–00–19; факс: (495) 976–10–46 mailbox@msuee.ru ФГОУ ВПО «Московский государственный университет природообустройства» гл. инж. проекта Богучанской ГЭС</p> <p>[ENG] VOLYNCHIKOV Aleksandr Nikolaevich 19 Pryanishnikov Str., Moscow, 127550, Russia. Tel.: (495) 976 00 19; fax: (495) 976 10 46 mailbox@msuee.ru The Moscow State University of Environmental Engineering chief project engineer of the Boguchansk hydraulic power station</p> <p>[RUS] ГУРЬЕВ Алим Петрович Россия, 127550, г. Москва, ул. Прянишникова, д. 19. Тел.: (495) 976–00–19; факс: (495) 976–10–46 mailbox@msuee.ru ФГОУ ВПО «Московский государственный университет природообустройства» канд. техн. наук, проф. кафедры комплексного использования водных ресурсов</p> <p>[ENG] GURIEV Alim Petrovich 19 Pryanishnikov Str., Moscow, 127550, Russia. Tel.: (495) 976 00 19; fax: (495) 976 10 46 mailbox@msuee.ru The Moscow State University of Environmental Engineering candidate of technical sciences, professor of the chair of complex use of water resources</p> <p>[RUS] РУМЯНЦЕВ Игорь Семенович Россия, 127550, г. Москва, ул. Прянишникова, д. 19. Тел.: (495) 976–00–19; факс: (495) 976–10–46 mailbox@msuee.ru ФГОУ ВПО «Московский государственный университет природообустройства» д-р техн. наук, проф., зав. кафедрой гидротехнических сооружений</p>

[ENG]

RUMYANTSEV

Igor Semenovich

19 Pryanishnikov Str., Moscow, 127550, Russia. Tel.: (495) 976 00 19; fax: (495) 976 10 46
mailbox@msuee.ru

The Moscow State University of Environmental Engineering
doctor of technical sciences, professor, head of the chair of water works

[RUS]

КОЗЛОВ

Дмитрий Вячеславович

Россия, 127550, г. Москва, ул. Прянишникова, д. 19. Тел.: (495) 976–00–19; факс: (495) 976–10–46
mailbox@msuee.ru

ФГОУ ВПО «Московский государственный университет природообустройства»
д-р техн. наук, проф., ректор

[ENG]

KOZLOV

Dmitriy Vyacheslavovich

19 Pryanishnikov Str., Moscow, 127550, Russia. Tel.: (495) 976 00 19; fax: (495) 976 10 46
mailbox@msuee.ru

The Moscow State University of Environmental Engineering
doctor of technical sciences, professor, Rector

[RUS]

ХАНОВ

Нартмир Владимирович

Россия, 127550, г. Москва, ул. Прянишникова, д. 19. Тел.: (495) 976–00–19; факс: (495) 976–10–46
mailbox@msuee.ru

ФГОУ ВПО «Московский государственный университет природообустройства»
д-р техн. наук, проф. кафедры гидравлики

[ENG]

KHANOV

Nartmir Vladimirovich

19 Pryanishnikov Str., Moscow, 127550, Russia. Tel.: (495) 976 00 19; fax: (495) 976 10 46
mailbox@msuee.ru

The Moscow State University of Environmental Engineering
doctor of technical sciences, professor of the chair of hydraulics

[ENG]

ELISTRATOV

Aleksandr Sergeevich

19 Pryanishnikov Str., Moscow, 127550, Russia. Tel.: (495) 976 00 19; fax: (495) 976 10 46
mailbox@msuee.ru

The Moscow State University of Environmental Engineering
post-graduate student

[RUS]

ЕЛИСТРАТОВ

Александр Сергеевич

Россия, 127550, г. Москва, ул. Прянишникова, д. 19. Тел.: (495) 976–00–19; факс: (495) 976–10–46
mailbox@msuee.ru

ФГОУ ВПО «Московский государственный университет природообустройства»
аспирант кафедры гидравлики

Аннотация

[RUS]

Рассмотрены варианты компоновок водосброса №2 Богучанской ГЭС с гладкой сливной гранью и концевым участком в виде водобойного колодца и с носком-трамплином для отброса струи.

	<p>[ENG]</p> <p><i>The article considers lay out alternatives for spillway №2 of Boguchansk hydro-power plant with the smooth over flow face and the end section in the form of the stilling-basin and with the ski jumping bucket.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS]</p> <p>водосброс водобойный колодец носок-трамплин отброс струи яма размыва</p> <p>[ENG]</p> <p>spillway spillway basin ski jump bucket ski jump scouring basin</p>
Ссылки	<p>[RUS]</p> <p>1. СНиП II-50-74. Гидротехнические сооружения речные. Основные положения проектирования : строит. нормы и правила : утв. Гос. ком. СССР по делам стр-ва 13.09.74. – М. : Стройиздат, 1975. – 24 с.</p> <p>2. СНиП 33-01-2003. Гидротехнические сооружения. Основные положения : строит. нормы и правила : утв. и введ. в д. Госстроем России 01.01.2004 : взамен СНиП 2.06.01-86. – М. : ЦИТП Госстроя России, 2004. – 23 с.</p> <p>3. СНиП 2.06.01-86. Гидротехнические сооружения. Основные положения проектирования : утв. Госстроем России 01.07.1987. – М. : ЦИТП Госстроя СССР, 1987. – 32 с.</p> <p>4. Новикова, И. С. Гидравлические исследования и выбор конструкции эксплуатационного водосброса №2 Богучанской ГЭС / И. С. Новикова, В. Б. Родионов, В. М. Семенов // Гидротехн. стр-во. – 2007. – № 9. – С. 54 – 60.</p> <p>5. Павловский, Н. Н. Гидравлический справочник / Н. Н. Павловский. – Л. ;М. : Главн. ред. энергетич. лит., 1937. – 890 с.</p> <p>6. Гидравлические расчеты водосбросных гидротехнических сооружений : справ. пособие / Д. Д. Лаппо, А. Б. Векслер, Т. Г. Войнич-Сяноженцкий. – М. : Энергоатомиздат, 1988. – 624 с.</p> <p>[ENG]</p> <p>1. SNiP II-50-74. River waterworks. Main principles of designing: building norms and rules : appr. by the State Committee of the USSR for construction on 13.09.74. – M. : Stroiizdat, 1975. – 24 pp.</p> <p>2. SNiP 33-01-2003. Waterworks. General provisions : building norms and rules : appr. by the Gosstroj of Russia on 01.01.2004 instead of SNiP 2.06.01-86. – M. : TsITP of Gostroi of Russia, 2004. – 23 pp.</p> <p>3. SNiP 2.06.01-86. River waterworks. Main principles of designing: appr. by the Gosstroj of Russia on 01.07.1987. – M. : TsITP Gosstroia SSSR, 1987. – 32 pp. – obsolete, see No. 2.</p> <p>4. Novikova, I.S. Hydraulic research and design selection of spillway No.2 of the Boguchansk hydraulic power station / I.S. Novikova, V.B. Rodionov, V.M. Semenov // Gidrotekhn. str-vo. – 2007. – No. 9. – p. 54-60.</p> <p>5. Pavlovsky, N.N. Hydraulic reference book / N.N. Pavlovsky. – L. ;M. : Glavn. red. energet. lit., 1937. – 890 pp.</p> <p>6. Hydraulic calculations of spillway waterworks : reference book / D.D. Lappo, A.B. Veksler, T.G. Voinich-Syanozhentsky. – M. : Energoatomizdat, 1988. – 624 pp.</p>

Раздел	<p>[RUS] ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, СТРОИТЕЛЬСТВО</p> <p>[ENG] ENGINEERING SCIENCES, CONSTRUCTION</p>
Страницы	87–93
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 627.222.23+627.8
Заглавие	<p>[RUS] МАТЕМАТИЧЕСКОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ ГИДРОДИНАМИЧЕСКОЙ АВАРИИ В КАСКАДЕ ГРУНТОВЫХ ПЛОТИН</p> <p>[ENG] THE MATHEMATICAL MODELING OF HYDRODYNAMIC ACCIDENTS IN A CASCADE OF SOIL DAMS</p>
Авторы	<p>[RUS] СИДОРОВ Николай Павлович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–42–89; факс: (831)430–19–36 gs@nngasu.ru ГОУВПО«Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» ст. преп. кафедры гидротехнических сооружений</p> <p>[ENG] SIDOROV Nikolay Pavlovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 430–42–89; fax: (831) 430–19–36 gs@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering assistant of the chair of waterworks</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Разработана методика и компьютерная программа, выполняющая численный расчет параметров гидродинамической аварии в каскаде грунтовых плотин на произвольной разветвленной речной сети. В основу методики в части расчета гидродинамики реки положены одномерные нестационарные уравнения Сен–Венана. Расчет развития прорана в плотинах основан на полуэмпирических зависимостях. Созданные методики интегрированы с ГИС.</i></p> <p>[ENG] <i>Methods and a computer programme are developed, which carry out numerical calculation of parameters of hydrodynamic accidents in a cascade of soil dams on any branched river network. The methods of calculation of river hydrodynamics are based on one–dimensional non–stationary Sen–Venan’s equations. Calculation of breach development in dams is based on half empirical dependences. The created methods are integrated with GIS.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] каскад грунтовая плотина гидродинамическая авария проран моделирование</p> <p>[ENG] a cascade a soil dam a hydrodynamic accident a breach modeling</p>

[RUS]

1. ГОСТ Р 22.1.11–2002. Безопасность в чрезвычайных ситуациях. Мониторинг состояния водоподпорных гидротехнических сооружений (плотин) и прогнозирование возможных последствий гидродинамических аварий на них. Общие требования [Электронный ресурс] : утв. постановлением Госстандарта России от 24.10.02 № 389 ; введ. в д. 2003–07–01. – Режим доступа : CD «Строительство».

2. РД 03–607–03. Методические рекомендации по расчету развития гидродинамических аварий на накопителях жидких и промышленных отходов : утв. постановлением Госгортехнадзора России от 05.06.2003 № 51 : введ. в д. 05.06.03. – М., 2003.

3. Векслер, А. Б. Руководство по определению гидрографических характеристик картометрическим способом. / А. Б. Векслер, Д. А. Пващинцов, Д. В. Стефаншин. – СПб. : ВИНЯТ, 2002. – 592 с.

4. Прудовский, А. М. Образование прорана при прорыве земляной плотины / А. М. Прудовский // Безопасность энергетических сооружений : науч.–техн. и произв. сб. / Науч.–исслед. ин–т энергет. – М., 1998. – Вып. 2–3. – С. 67 – 79.

5. Кюнж, Ж. А. Численные методы в задачах речной гидравлики: практическое применение : пер. с англ. / Ж. А. Кюнж, Ф. М. Холли, А. Вервей. – М. : Энергоатомиздат, 1985.

6. Практическое применение гидродинамической модели реки, разрабатываемой в проекте «Волга–Рейн» / В. В. Найденко [и др.] // Сборник трудов кафедры ЮНЕСКО Нижегородского государственного архитектурно–строительного университета / Нижегород. гос. архитектур.–строит. ун–т, Междунар. каф. ЮНЕСКО ; редкол. : В. В. Найденко [и др.]. – Н. Новгород, 2005. – Вып. 5. – С. 25–37.

[ENG]

1. GOST P 22.1.11–2002. Safety in emergency situations. Monitoring of the condition of water–retaining constructions (dams) and forecast of possible consequences of their failure. General requirements [E–source] : appr. by Regulation No. 389 of 24.10.02 of the Gosstandart of Russia ; valid from 2003–07–01. – Access mode : CD “Stroitelstvo”.

2. РД 03–607–03. Recommendations on procedure of calculating development of hydrodynamic accidents at the liquid and industrial waste storage reservoirs : appr. by Regulation No. 51 of 05.06.2003 of the Gosgortekhnadzor of Russia : valid from 05.06.03. – М., 2003.

3. Veksler A.B. Manuel for determination of hydrographic characteristics by means of cartometry. / A.B. Veksler, D.A. Ivaschentsov, D.V. Stefanshin. – St.P. : VNNIG, 2002. – 592 pp.

4. Prudovsky A.M. Formation of a closure channel at a break of an earth dam / A.M. Prudovsky // Safety of power facilities : Collection of scientific, technical and industrial articles. / Nauch.–issled. in–t energet. – М., 1998. – Issue 2–3. – P. 67–79.

5. Kunge, J.A. Numerical river hydraulics: practical application : translated from English // J.A. Kunge, F.M. Hollie, A. Vervey. – М. : Energoatomizdat, 1985.

6. Practical application of a river hydrodynamic model developed in the Volga–Rhine project / V.V. Naidenko [et al.] // Collection of articles of the UNESCO chair of the Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering / The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering, the international UNESCO chair ; editorial board : V.V. Naidenko [et al.]. – N.Novgorod, 2005. – Issue No. 5. – P. 25–37

Раздел	<p>[RUS] ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, СТРОИТЕЛЬСТВО</p> <p>[ENG] ENGINEERING SCIENCES, CONSTRUCTION</p>
Страницы	94–98
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 556.536: 528.7
Заглавие	<p>[RUS] ВЕРИФИКАЦИЯ ГИДРОДИНАМИЧЕСКОЙ МОДЕЛИ УЧАСТКА РЕКИ ВОЛГИ С ПРИМЕНЕНИЕМ МАТЕРИАЛОВ ДИСТАНЦИОННОГО ЗОНДИРОВАНИЯ ЗЕМЛИ ИЗ КОСМОСА</p> <p>[ENG] VERIFICATION OF A HYDRODYNAMICAL MODEL OF A VOLGA RIVER SECTION, USING MATERIALS OF THE EARTH REMOTE SENSING FROM THE SPACE</p>
Авторы	<p>[RUS] КРАСИЛЬНИКОВ Виталий Михайлович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–42–89; факс: (831) 430–19–36 gs@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» магистрант кафедры гидротехнических сооружений</p> <p>[ENG] KRASILNIKOV Vitaliy Mihailovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831)430–42–89 gs@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering master degree student of the chair of waterworks</p> <p>[RUS] ТАРАРИН Андрей Михайлович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–42–89; факс: (831) 430–19–36 tararin@admgor.nnov.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» аспирант кафедры геоинформатики и кадастра</p> <p>[ENG] TARARIN Andrey Mihailovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831)430–42–89 tararin@admgor.nnov.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering post-graduate student of the chair of geoinformatics and cadastre</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>В статье описана одномерная гидродинамическая модель участка реки Волги и представлен метод ее верификации с применением материалов дистанционного зондирования Земли из космоса.</i></p> <p>[ENG] <i>The article describes a one-dimensional hydrodynamical model of the river of Volga and the method of its verification using materials of the Earth remote sensing from the space.</i></p>
Ключевые слова	[RUS]

	<p>зоны затопления гидродинамическая модель цифровая модель рельефа</p> <p>[ENG] zones of flooding hydrodynamical model digital model of a relief</p>
Ссылки	<p>[RUS]</p> <p>1. Копосов, Е. В. Научный потенциал и исследовательская деятельность Нижегородского государственного архитектурно–строительного университета / Е. В. Копосов, С. В. Соболев // Приволж. науч. журн. – 2007. – № 1. – С. 7–22.</p> <p>2. Итоговый отчёт по проектам FKZ 02WT9808 / 9 и RUS 97/155, 2000.</p> <p>3. Моделирование гидродинамического режима реки Болги от г. Твери до Чебоксарской ГЭС с применением геоинформационных технологий / Н. Д. Бурланков, Е. Н. Горохов, С. В. Соболев, А. В. Февралев // Сборник трудов кафедры ЮНЕСКО Нижегородского государственного архитектурно–строительного университета / Нижегород. гос. архитектур.–строит. ун–т, Междунар. каф. ЮНЕСКО ; редкол. : В. В. Найденко [и др.]. – Н. Новгород, 2003. – Вып. 4. – С. 57–67.</p> <p>4. Уровенный режим свободного участка реки Болги от г. Городца до г. Нижнего Новгорода и пути решения проблемы судоходства / Р. Д. Фролов // Сборник трудов кафедры ЮНЕСКО Нижегородского государственного архитектурно–строительного университета / Нижегород. гос. архитектур.–строит. ун–т, Междунар. каф. ЮНЕСКО ; редкол. : В. В. Найденко [и др.]. –Н. Новгород, 2003. – Вып. 4. – С. 57–67.</p> <p>5. Книжников, Ю. Ф. Аэрокосмические методы географических исследований : учеб. для студентов высш. учеб. заведений / Ю. Ф. Книжников, В. И. Кравцова, О. В. Тутубалина. – М. : Акад., 2004. – 336 с. : ил.</p> <p>[ENG]</p> <p>1. Koposov E.V. Scientific potential and study of activities of the Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering / E.V. Koposov, S.V. Sobol // Privolzh. науч. zhurn. – 2007. – No.1. – P. 7–22.</p> <p>2. Final report of projects FKZ 02WT9808 / 9 and RUS 97/155, 2000.</p> <p>3. Simulation of a hydrodynamic behavior of the Volga at the section between Tver and the Cheboksary hydraulic power station with the help of geoinformation technologies / N.D. Burlankov, E.N. Gorokhov, S.V. Sobol, A.V. Fevraleev // Collection of articles of the UNESCO chair of the Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering / The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering, the international UNESCO chair ; editorial board : V.V. Naidenko [et al.]. – N.Novgorod, 2003. – Issue No. 4. – P.57–67.</p> <p>4. Level conditions of the unregulated section of the Volga between Gorodets and Nizhny Novgorod / R.D. Frolov // Collection of articles of the UNESCO chair of the Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering / The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering, the international UNESCO chair ; editorial board : V.V. Naidenko [et al.]. – N.Novgorod, 2003. – Issue No. 4. – P.57–67.</p> <p>5. Knizhnikov, Yu.F. Aerospace methods of geographic research : a manual for higher school students / Yu.F. Knizhnikov, V.I. Kravtsova, O.V. Tutubalina. – M. : Akad., 2004. – 336 pp. : illustrated.</p>

Раздел	<p>[RUS] ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, СТРОИТЕЛЬСТВО</p> <p>[ENG] ENGINEERING SCIENCES, CONSTRUCTION</p>
Страницы	98–103
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 662.767
Заглавие	<p>[RUS] НЕСТАЦИОНАРНОЕ ПОЛЕ КОНЦЕНТРАЦИЙ ПРИРОДНОГО ГАЗА В СКВАЖИНЕ ПРИ ЕГО УТЕЧКЕ ИЗ ПОДЗЕМНОГО ГАЗОПРОВОДА</p> <p>[ENG] NON-STATIONARY FIELD OF NATURAL GAS CONCENTRATION IN A BOREHOLE AT GAS OUTFLOW FROM AN UNDERGROUND PIPELINE</p>
Авторы	<p>[RUS] МЕЛЬКУМОВ Виктор Норбеневич Россия, 394006, г. Воронеж, ул. 20 лет Октября, д. 84. Тел.: (4732) 71–53–21; факс: (831) 71–59–05 kuznetvrn@mail.ru ГОУ ВПО «Воронежский государственный архитектурно–строительный университет» д–р техн. наук, проф., зав. кафедрой теплогазоснабжения</p> <p>[ENG] MELKUMOV Viktor Norbenovich Ul. 20 let Oktyabrya, 84, Voronezh, 394006, Russia. Tel.: (4732) 71 53 21; fax: (831) 71–59–05 kuznetvrn@mail.ru The Voronezh State University of Architecture and Civil Engineering Dr.Tech.Sci., professor, manager of heat and gas supply department</p> <p>[RUS] КУЗНЕЦОВ Сергей Николаевич Россия, 394006, г. Воронеж, ул. 20 лет Октября, д. 84. Тел.: (4732) 71–53–21; факс: (831) 71–59–05 kuznetvrn@mail.ru ГОУ ВПО «Воронежский государственный архитектурно–строительный университет» канд. техн. наук, доц. кафедры отопления и вентиляции</p> <p>[ENG] KUZNETSOV Sergey Nikolaevich Ul. 20 let Oktyabrya, 84, Voronezh, 394006, Russia. Tel.: (4732) 71 53 21; fax: (831) 71–59–05 kuznetvrn@mail.ru The Voronezh State University of Architecture and Civil Engineering Cand.Tech.Sci., associate professor</p> <p>[RUS] ПАВЛЮКОВ Сергей Петрович Россия, 394006, г. Воронеж, ул. 20 лет Октября, д. 84. Тел.: (4732) 71–53–21; факс: (831) 71–59–05 kuznetvrn@mail.ru ГОУ ВПО «Воронежский государственный архитектурно–строительный университет» аспирант кафедры теплогазоснабжения</p>

	<p>[ENG] PAVLJUKOV Sergey Petrovich Ul. 20 let Oktyabrya, 84, Voronezh, 394006, Russia. Tel.: (4732) 71 53 21; fax: (831) 71-59-05 kuznetvrn@mail.ru The Voronezh State University of Architecture and Civil Engineering post-graduate of heat and gas supply department</p> <p>[RUS] ЧЕРЕМИСИН Андрей Вячеславович Россия, 394006, г. Воронеж, ул. 20 лет Октября, д. 84. Тел.: (4732) 71-53-21; факс: (831) 71-59-05 kuznetvrn@mail.ru ГОУ ВПО «Воронежский государственный архитектурно-строительный университет» аспирант кафедры теплогазоснабжения</p> <p>[ENG] CHEREMISIN Andrey Vyacheslavovich Ul. 20 let Oktyabrya, 84, Voronezh, 394006, Russia. Tel.: (4732) 71 53 21; fax: (831) 71-59-05 kuznetvrn@mail.ru The Voronezh State University of Architecture and Civil Engineering post-graduate of heat and gas supply department</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Рассмотрена математическая модель распространения природного газа в скважине для обнаружения мест его утечки. Составлена программа, реализующая математическую модель. Получена количественная оценка распределения газа в скважине.</i></p> <p>[ENG] <i>A mathematical model of distribution of natural gas in a borehole for detection of places of its outflow has been considered. A program implementing the mathematical model has been developed. A quantitative estimation of distribution of gas in a borehole has been received.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] природный газ утечка газа концентрация математическая модель</p> <p>[ENG] natural gas outflow of gas concentration mathematical model</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Патанкар, С. Численные методы решения задач теплообмена и динамики жидкости / С. Патанкар. – М. : Энергоатомиздат, 1984. – 152 с.</p> <p>2. Patankar, S. Numerical Heat Transfer and Fluid Flow / S. Patankar. – New York, 1980. – 327 p.</p> <p>3. Артемьев, В. К. Развитие численных методов решения задач динамики вязкой жидкости : дис. ... канд. физ.-мат. Наук : 05.13.18 / В. К. Артемьев ; Гос. науч. центр РФ физико-энергет. ин-т. – Обнинск, 1997. – 139 с.</p> <p>4. Artemyev, V. K. Implicit Numerical Method for Solving of Fluid Mechanics, Heat and Mass Trasfer Equations / V K. Artemyev // Proceedings of 11th International Heat Transfer Conference. –Kyongju (Korea). – 1998. – V. 4. – P. 307-312.</p>

5. Артемьев, В. К. Явный метод неполной факторизации с чебышевским адаптируемым ускорением сходимости / В. К. Артемьев ; Гос. науч. центр РФ физико-энергет. ин-т. – Препринт ФЭИ-2095. – Обнинск, 1997. – 18 с.
6. Мелькумов, В. Н. Расчет нестационарного поля концентраций двухкомпонентной газовой смеси / В. Н. Мелькумов, И. С. Кузнецов // Вестн. ВГТУ Сер. «Энергетика». – 2006. – Т. 2, № 6. – С. 125–127.
7. Нестационарные процессы формирования системами вентиляции воздушных потоков в помещениях / В. Н. Мелькумов, С. Н. Кузнецов, А. В. Черемисин, К. А. Сляров // Изв. ОрелГТУ Сер. «Строительство. Транспорт». – 2007. – № 3/15(537). – С. 36–39.

[ENG]

1. Patankar, S. Numerical Heat Transfer and Fluid Flow / S. Patankar. – M. : Energoatomizdat, 1984. – 152 p.
2. Patankar, S. Numerical Heat Transfer and Fluid Flow / S. Patankar. – New York, 1980. – 327 p.
3. Artemyev, V.K. Development of numerical methods for solving viscous fluid dynamics : thesis of a candidate of physico-mathematic science : 05.13.18 / V.K. Artemyev ; Gos. nauch. tsentr RF physico-energet. in-t. – Obninsk, 1997. – 139 p.
4. Artemyev, V. K. Implicit Numerical Method for Solving of Fluid Mechanics, Heat and Mass Trasfer Equations / V. K. Artemyev // Proceedings of 11th International Heat Transfer Conference. – Kyongju (Korea). – 1998. – V. 4. – P. 307–312.
5. Artemyev, V. K. Explicit method of incomplete factorization with Chebyshev's adaptable convergence acceleration / V. K. Artemyev ; Gos. nauch. tsentr RF physico-energet. in-t. – Preprint FEI-2095. – Obninsk, 1997. – 18 p.
6. Melkumov, V.N. Calculation of nonstationary field of concentrations of a two-component gas mixture / V.N. Melkumov, I.S. Kuznetsov // Vestn. VGTU. Ser. "Energetika". – 2006. – V. 2, № 6. – P. 125–127.
7. Nonstationary processes of formation of air flows inside buildings by means of ventilation systems / V.N. Melkumov, S.N. Kuznetsov, A.V. Cheremisin, K.A. Sklyarov // Izv. OryolGTU. Ser. "Stroitelstvo. Transport". – 2007. – № 3/15(537). – P. 36–39.

Раздел	<p>[RUS] ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, СТРОИТЕЛЬСТВО</p> <p>[ENG] ENGINEERING SCIENCES, CONSTRUCTION</p>
Страницы	103–107
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 691.263.5
Заглавие	<p>[RUS] УПРОЧНЕНИЕ ПРИРОДНОГО ГИПСОВОГО КАМНЯ В СВЧ ПОЛЕ</p> <p>[ENG] NATURAL PLASTER STONE HARDENING IN A MICROWAVE FIELD</p>
Авторы	<p>[RUS] СУЧКОВ Владимир Павлович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–54–90; факс: (831) 430–54–93 abrams1@yandex.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» канд. техн. наук, проф., зав. кафедрой строительных материалов</p> <p>[ENG] SUCHKOV Vladimir Pavlovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 433–47–71; fax: (831) 430–19–36 abrams1@yandex.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering candidate of technical sciences, professor of the chair of construction materials</p> <p>[RUS] ПАНИН Максим Николаевич Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–54–90; факс: (831) 430–54–93 abrams1@yandex.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» аспирант кафедры строительных материалов</p> <p>[ENG] PANIN Maksim Nikolaevich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 433–47–71; fax: (831) 430–19–36 abrams1@yandex.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering post–graduate of the chair of construction materials</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>В статье рассматривается вопрос упрочнения природного гипсового камня путем его регенерации и получения качественно новой структуры – гипсового камня, состоящего из вторичного дигидрата сульфата кальция. Описывается влияние СВЧ поля и количества удаленной кристаллизационной воды на величину упрочнения регенерированного гипсового камня. Излагаются основные выводы по результатам экспериментов упрочнения природного гипсового камня в СВЧ поле.</i></p> <p>[ENG] <i>The article addresses an issue of natural plaster stone hardening achieved by the plaster stone regeneration to an entirely new structure containing secondary calcium sulfate dihydrate. The general effect of a microwave field on the process of plaster stone hardening, as well as relationship between the quantity of the removed</i></p>

	<i>crystallization water and degree of hardening of the recycled plaster stone are described. The main conclusions based on the results of experiments of natural plaster stone hardening in a microwave field are stated.</i>
Ключевые слова	<p>[RUS] обжиг в СВЧ поле регенерированный гипсовый камень вторичный двугидрат сульфата кальция упрочнение гипсового камня</p> <p>[ENG] roasting in a microwave field the regenerated plaster stone secondary two-hydrate of sulfate of calcium hardening of a plaster stone</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Мак, И. Л. Производство гипса и гипсовых изделий / И. Л. Мак, В. Б. Ратинов, С. Г. Силенок. – М. : Стройиздат, 1981. – 157 с. 2. Будников, П. П. Гипс. Его исследование и применение / П. П. Будников. – М. : [б. и .], 1950. – 374 с. 3. Принцип работы микроволновых печей [Электронный ресурс]. – Режим доступа : www.emc.spb.ru.</p> <p>[ENG] 1. Mak, I.L. Production of gypsum and gypsum articles / I.L. Mak, V.B. Ratinov, S.G. Silenok. – M. : Stroizdat, 1981. – 157 p. 2. Budnikov, P.P. Gypsum. Its study and application / P.P. Budnikov. – M. : [without publisher], 1950. – 374 p. 3. Principle of operation of microwave ovens [E-source]. – Access mode : www.emc.spb.ru.</p>

Раздел	<p>[RUS] ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, СТРОИТЕЛЬСТВО</p> <p>[ENG] ENGINEERING SCIENCES, CONSTRUCTION</p>
Страницы	108–116
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 691.022.046.5
Заглавие	<p>[RUS] РАСЧЕТНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОНСТРУКЦИОННОГО ОПИЛКОБЕТОНА НА ГИПСЕ β-МОДИФИКАЦИИ</p> <p>[ENG] ESTIMATED CHARACTERISTICS OF CONSTRUCTIONAL SAWDUST CONCRETE ON THE BASIS OF β-MODIFICATION GYPSUM</p>
Авторы	<p>[RUS] ПАНЮЖЕВ Евгений Михайлович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–19–57; факс: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» канд. техн. наук, ст. преподаватель кафедры архитектуры</p> <p>[ENG] PANYUZHEV Evgeniy Mihailovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831)430–19–57; fax: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering candidate of technical sciences, senior teacher of the chair of architecture</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>В статье приводятся установленные значения следующих расчетных характеристик гипсоопилкобетона: класс материала по прочности, нормативные и расчетные сопротивления сжатию, растяжению и срезу, начальные и длительные модули деформаций. Принципиальной основой нормирования расчетных характеристик послужили выявленные закономерности длительной прочности и деформативности гипсоопилкобетона во времени.</i></p> <p>[ENG] <i>The article contains values of the following estimated characteristics of gypsum sawdust concrete: the class of material by durability, standard and calculated compression strength, tensile strength and shear strength, initial and long-term modules of deformation. The obtained regularities of long-term durability and deformation of gypsum sawdust concrete in the course of time served as the principal basis for standardization of the estimated characteristics.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] гипсоопилкобетон прочность деформативность расчетные характеристики</p> <p>[ENG] gypsum sawdust concrete durability deformation estimated characteristics</p>
Ссылки	[RUS]

1. СНиП 52-01-2003. Бетонные и железобетонные конструкции : строит. нормы и правила [Электронный ресурс]: утв. Госстроем России 30.06.2003 : взамен СНиП 2.03.01-84 : дата введ. 01.03.04. – Режим доступа : CD «Строительство».

2. Панюжев, Е. М. Прочность и деформативность опилкобетона на гипсе в-модификации при кратковременном и длительном действии нагрузок и оценка надёжности конструкций на его основе : дис. ... к-та техн. наук / Е. М. Панюжев ; Нижегород. архитектур.-строит. ун-т. –Н. Новгород, 2004. – 231с.

3. Справочник по производству и применению арболита / П. И. Крутов, И. Х. Наназашвили, Н. И. Склизков, В. И. Савин. – М. : Стройиздат, 1987. – 208 с.

4. Цепяев, В. А. Длительная прочность и деформативность конструкционных древесно-цементных материалов и несущих элементов на их основе : дис... д-ра техн. наук / В. А. Цепяев ; Нижегород. архитектур.-строит. ун-т. – Н. Новгород, 2001. – 475 с.

5. Денеш, Н. Д. К расчету деревянных несущих элементов конструкций неотапливаемых зданий / Н. Д. Денеш // Изв. вузов. Сер. «Строительство и архитектура». –1984. – № 9. – С. 18-20.

6. Знаменский, Е. М. Об учете характера и длительности действия нагрузок при нормировании расчетных сопротивлений древесины / Е. М. Знаменский // Несущие деревянные конструкции : труды / Центр. науч.-исслед. ин-т строит. конструкций им. В. А. Кучеренко. – М., 1981. – С.5-21.

7. Знаменский, Е. М. К нормированию расчетных сопротивлений конструкционной древесины / Е. М. Знаменский // Исследование зависимости прочности деревянных конструкций от технологии их изготовления : труды / Центр. науч.-исслед. ин-т строит. конструкций. – М., 1982. – С. 28-35.

[ENG]

1. SNIP 52-01-2003. Concrete and reinforced concrete constructions : building norms and rules [E-source]: appr. by Gosstroi of Russia on 30.06.2003 : instead of SNiP 2.03.01-84 : valid from 01.03.04. – Access mode : CD "Stroitelstvo".

2. Panyuzhev, E. M. Durability and deformability of sawdust concrete based on β -modification gypsum under short-term and long-term action of loads and evaluation of reliability of structures made of it : the thesis of a candidate of technical science / E. M. Panyuzhev ; the Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering. – N.Novgorod, 2004. – 231 p.

3. Reference book for production and use of sawdust concrete / P.I. Krutov, I. H. Nanazashvili, N.I. Sklizkov, V.I. Savin. – M. : Stroizdat, 1987. – 208 p.

4. Tsepaev, V.A. Durability and deformability of building cement-wood materials and bearing elements made of them : the thesis of a candidate of technical science / V. A. Tsepaev ; the Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering. – N.Novgorod, 2001. – 475 p.

5. Denesh, N.D. To the calculation of wooden bearing members of constructions of unheated buildings / N.D. Denesh // Izv. vuzov. Series "Stroitelstvo i arkhitektura". –1984. – № 9. – P. 18-20.

6. Znamensky, E. M. About taking into consideration the nature and load action duration during valuation of wood design resistance / E. M. Znamensky // Bearing wooden constructions : articles / The central research institute of building constructions named after V.A. Kucherenko. – М., 1981. – P.5-21.

7. Znamensky, E. M. To the valuation of design resistance of construction wood / E. M. Znamensky // Study of the dependency of wooden structures strength from the technology of their manufacture : articles / The central research institute of building constructions. – М., 1982. – P. 28-35.

Раздел	<p>[RUS] ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, СТРОИТЕЛЬСТВО</p> <p>[ENG] ENGINEERING SCIENCES, CONSTRUCTION</p>
Страницы	116–122
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 621–752 (031)
Заглавие	<p>[RUS] АКУСТИЧЕСКИЙ МЕТОД ДИАГНОСТИКИ СРЕД С МИКРОСТРУКТУРОЙ</p> <p>[ENG] THE ACOUSTIC METHOD OF DIAGNOSTICS OF MICROSTRUCTURE MEDIA</p>
Авторы	<p>[RUS] ГОРДЕЕВ Борис Александрович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 433–47–71; факс: (831) 430–19–36 iskuklina@rambler.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» д–р техн. наук, проф. кафедры математики</p> <p>[ENG] GORDEEV Boris Aleksandrovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831)433–47–71; fax: (831) 430–19–36 iskuklina@rambler.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering doctor of technical sciences, professor of the chair of mathematics</p> <p>[RUS] КУКЛИНА Ирина Геннадьевна Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 433–47–71; факс: (831) 430–19–36 iskuklina@rambler.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» канд. техн. наук, доц. кафедры информационных систем и технологий</p> <p>[ENG] KUKLINA Irina Gennadievna 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831)433–47–71; fax: (831) 430–19–36 iskuklina@rambler.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering candidate of technical sciences, associate professor of the chair of information systems and technologies</p> <p>[RUS] ГОРДЕЕВ Андрей Борисович Россия, 603024, г. Нижний Новгород, ул. Белинского, д. 85. Тел./факс: (831) 432–23–40 iskuklina@rambler.ru Нижегородский филиал института машиноведения им. А. А. Благонравова РАН аспирант</p>

	<p>[ENG] GORDEEV Andrey Borisovich 85 Belinsky Str., Nizhny Novgorod, 603024, Russia. Tel./fax: (831) 432-23-40 iskuklina@rambler.ru The Nizhny Novgorod branch of the Institute of machine sciences named after A.A. Blagonravov of RAN post-graduate</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>В статье излагается нетрадиционный метод неразрушающей диагностики твердых сред, обладающих внутренней микроструктурой. В частности метод может найти применение при диагностике массивных конструкций из бетона и железобетона, полуфабрикатов, предназначенных для изготовления металлорежущих станков различного назначения. Изложенный способ был испытан при диагностике чугунных заготовок, отлитых в разное время на различных предприятиях. Данный способ диагностики может использоваться в заводских и полевых условиях. Особенностью его является выявление новых информативных признаков, указывающих на наличие внутренних дефектов в контролируемых изделиях. Работа выполняется при частичной поддержке РФФИ, проект № 08-08-97057-Р_Поволжье.</i></p> <p>[ENG] <i>The article describes an untraditional method of diagnostics of microstructure solid media. In particular this method can be used for checking up massive concrete and reinforced concrete structures, half-finished items, intended for fabrication of different metal-cutting machine tools. The stated method was tested on cast-iron blanks produced by different enterprises at different time. This method of diagnostics can be used in factory and field conditions. Its particularity is the detection of new informational signs, pointing out to the presence of internal defects in controlled items. The researches were implemented on the grants of the Russian foundation of basic researches (grant 08-08-97057-PPovolжье).</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] акустический метод спектр дисперсия</p> <p>[ENG] acoustic method spectrum dispersion</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Буденков, Г. А. Ультразвуковой метод контроля твердости поверхности изделий из чугуна / Г. А. Буденков, В. А. Новожилов, В. Г. Шабалин // Дефектоскопия. – 1992. – № 8. – С. 18–23.</p> <p>2. Болотин, В. В. Прогнозирование ресурса машин и конструкций / В. В. Болотин. – М. : Машиностроение, 1984. – 312 С.</p> <p>3. Акустический метод изучения микровключений и внутренних напряжений в материалах ферритов / С. Г. Абаренкова [и др.] // Дефектоскопия. – 1989. – № 1. – С. 81–88.</p> <p>4. Ерофеев, В. И. Плоские стационарные волны в поврежденной среде с микроструктурой / В. И. Ерофеев // Акуст. журн. – 1994. – Т. 40, № 1. – С. 67–70.</p> <p>5. Ерофеев, В. И. Нелинейные продольные волны в упругих средах с моментными напряжениями / В. И. Ерофеев, А. И. Потапов // Акуст. журн. – 1991. – Т. 37, № 3. – С. 477–483.</p> <p>6. Углов, А. П. Обнаружение усталостных повреждений акустическим методом / А. П. Углов, В. В. Мишакин, Б. Е. Попов // Дефектоскопия. – 1989. – № 11. – С. 60–64.</p> <p>[ENG] 1. Budenkov, G.A. Ultrasonic method of surface hardness control of cast iron articles / G.A. Budenkov, V.A. Novozhilov, V.G. Shabalin // Defectoskopia. – 1992. – № 8. – P. 18–23.</p>

2. Bolotin, V.V. Forecasting life of machines and constructions / V.V. Bolotin. – M. : Mashinostroenie, 1984. – 312 p.
3. Acoustic method of inspection of microinclusions and internal stress in ferrite materials / S.G. Abarenkova [et al.] // Defektoskopia. – 1989. – № 1. – P. 81–88.
4. Erofeev, V.I. Flat stationary waves in defective microstructure media / V.I. Erofeev // Akust. zhurn. – 1994. – V. 40, № 1. – P. 67–70.
5. Erofeev, V.I. Nonlinear longitudinal waves in elastic media with couple stresses / V.I. Erofeev, A.I. Potapov // Akust. zhurn. – 1991. – V. 37, № 3. – P. 477–483.
6. Uglov, A. P. Detection of fatigue defects by acoustic method / A. P. Uglov, V. V. Mishakin, B. E. Popov // Defektoskopia. – 1989. – № 11. – P. 60–64.

Раздел	<p>[RUS] ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ, СТРОИТЕЛЬСТВО</p> <p>[ENG] ENGINEERING SCIENCES, CONSTRUCTION</p>
Страницы	122–127
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 626.1.17+624.137.4
Заглавие	<p>[RUS] РАСЧЕТНАЯ ОЦЕНКА УСТОЙЧИВОСТИ КРЕПЛЕНИЯ ГРУНТОВЫХ ОТКОСОВ ЯЧЕИСТЫМИ ПАНЕЛЯМИ К ВОЗДЕЙСТВИЮ ПРИМЕРЗШЕГО ЛЕДЯНОГО ПОКРОВА</p> <p>[ENG] CALCULATION OF THE FASTENING STABILITY OF EARTH SLOPES HONEYCOMB PANELS TO THE FROZEN ICE INFLUENCE</p>
Авторы	<p>[RUS] ЕЖКОВ Алексей Николаевич Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел. (831) 430–42–89, факс (831) 430–19–36 gs@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» канд. техн. наук, доц. кафедры гидротехнических сооружений</p> <p>[ENG] EZHKOV Aleksey Nikolaevich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831)430–42–89; fax: (831) 430–19–36 gs@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering candidate of technical sciences, associate professor of the hydraulic facilities department</p> <p>[RUS] СУСЛОВ Михаил Сергеевич Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел. (831) 430–42–89, факс (831) 430–19–36 gs@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» магистрант кафедры гидротехнических сооружений</p> <p>[ENG] SUSLOV Mihail Sergeevich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831)430–42–89; fax: (831) 430–19–36 gs@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering master degree student of the hydraulic facilities department</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Описаны конструкции креплений в виде облицовок откосов. Приведены результаты реализованного комплекса расчетных исследований устойчивости крепления к воздействию примерзшего ледяного покрова при изменении уровня воды.</i></p> <p>[ENG] <i>The article considers the problems of lining construction in a slope covering. Here you can find results of the complex rated research devoted to the stability of paving freeze ice forcing change of water level.</i></p>

Ключевые слова	<p>[RUS]</p> <p>ячеистая полиэтиленовая панель коэффициент устойчивости расчетная толщина льда предельный вырывающий момент от ледовой нагрузки сумма моментов удерживающих сил</p> <p>[ENG]</p> <p>honeycomb polyethylene panel stability coefficient effective thickness of ice limit moment of ice load moment of confining force sum</p>
Ссылки	<p>[RUS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Geoweb cellular confinement system V-series material specification. – Presto Products Company, P.O. Box 2399, Appleton, Wisconsin, USA 54912 – 2399. 2. Ежков, А. Н. Укрепление откосов ячеистыми полиэтиленовыми панелями с дисперсными заполнителями / А. Н. Ежков // Сборник трудов аспирантов и магистрантов. Технические науки / Нижегород. гос. архит.–строит. ун–т, Упр. науч.–исслед. работ ; редкол. : С. Д. Казнов [и др.]. – Н. Новгород, 2002. – С. 77–79. 3. Ежков, А. Н. Крепление грунтовых откосов ячеистыми полиэтиленовыми панелями с дисперсными заполнителями / А. Н. Ежков, С. В. Соболев // Изв. Вузов. Сер. «Строительство». – 2003. – №5. – С. 71–74. 4. Шайтан, В. С. Крепления земляных откосов гидротехнических сооружений / В. С. Шайтан. – М. : Стройиздат, 1974. – 351 с. 5. Ежков, А. Н. Крепление грунтовых откосов ячеистыми полиэтиленовыми панелями с дисперсными заполнителями : дис. ... канд. техн. наук : 05.23.07 / А. Н. Ежков ; науч. рук. С. В. Соболев ; Нижегород. гос. архит.–строит. ун–т. – Н. Новгород, 2003. – 283 с. : ил. 6. Строительные нормы и правила. Нагрузки и воздействия на гидротехнические сооружения (волновые, ледовые и от судов) : СНиП 2.06.04–82* : утв. Госстроем СССР 15.06.82 : переизд. СНиП 2.06.04–82 с изм. № 1 от 12.03.86 и № 2 от 13.07.95 : взамен СНиП II–57–75 : введ. в действие 01.01.84 / Минстрой России. – Изд. офиц. – М.: ГП ЦПП, 1995. – 46 с. 7. Строительные нормы. Указания по определению ледовых нагрузок на речные сооружения : СН 76–66. – М. : Стройиздат, 1967. – 18 с. <p>[ENG]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. GEOWEB CELLULAR CONFINEMENT SYSTEM V-SERIES MATERIAL SPECIFICATION.– Presto Products Company, P.O. Box 2399, Appleton, Wisconsin, USA 54912 – 2399. 2. Ezhkov, A. N. Slope protection by cellular polyethylene panels with disperse fillers / A. N. Ezhkov // Collection of articles of post-graduate undergraduate students. Technical sciences / The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering, Research department ; editorial board : S. D. Kaznov [et al.]. – N. Novgorod, 2002. – P. 77–79. 3. Ezhkov, A. N. Protection of land slopes by cellular polyethylene panels with disperse fillers / A. N. Ezhkov, S.V. Sobol // Izv. vuzov. Ser. “ Stroitelstvo”. – 2003. – №5. – P. 71–74. 4. Shaitan, V.S. Protection of land slopes of waterworks / V.S. Shaitan. – M. : Stroiiizdat, 1974. – 351 p. 5. Ezhkov, A. N. Protection of land slopes by cellular polyethylene panels with disperse fillers : the thesis of a candidate of technical science : 05.23.07 / A. N. Ezhkov ; scientific advisor S.V. Sobol ; the Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering. – N. Novgorod, 2003. – 283 p. : illustrated. 6. Building norms and rules. Waterworks loads and effects (waves, ice and boats) : SNiP 2.06.04–82* : appr. by

the Gosstroj of the USSR 15.06.82 : revised SNiP 2.06.04–82 with amendment № 1 of 12.03.86 and № 2 of 13.07.95 : instead of SNiP II–57–75 : valid from 01.01.84 / The Ministroy of Russia. – Official edition. – M.: GP TsPP, 1995. – 46 p.

7. Building norms. Instructions on determination of ice loads on river structures : CH 76–66. – M. : Stroizdat, 1967. – 18 p.

Раздел	<p>[RUS] АРХИТЕКТУРА. ДИЗАЙН</p> <p>[ENG] ARCHITECTURE. DESIGN</p>
Страницы	128–133
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 711.4 : 556
Заглавие	<p>[RUS] ПРИНЦИП ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ АКТИВАЦИИ В АРХИТЕКТУРНО–ПРОСТРАНСТВЕННОЙ СТРУКТУРЕ ГОРОДА НА РЕКЕ</p> <p>[ENG] THE PRINCIPLE OF SELECTIVE ACTIVATION IN ARCHITECTURAL–SPATIAL STRUCTURE OF A CITY ON A RIVER</p>
Авторы	<p>[RUS] ГОРШКОВА Галина Федоровна Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–17–83; факс: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» канд. арх., доц. кафедры архитектурного проектирования</p> <p>[ENG] GORSHKOVA Galina Fedorovna 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 430–17–83; fax: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering candidate of architecture, associate professor of the chair of architectural designing</p> <p>[RUS] ШАМАНИНА Ксения Сергеевна Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–17–83; факс: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» магистр арх., аспирант кафедры архитектурного проектирования</p> <p>[ENG] SHAMANINA Kseniya Sergeevna 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 430–17–83; fax: (831) 430–19–36 nir@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering master of architecture, post–graduate student of the chair of architectural designing</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Рассматриваются вопросы градостроительной политики в современных городах, расположенных на берегах рек. На отечественных и европейских примерах показаны актуальные противоречия и пути их решения в устройстве городских пространственных структур. Предложен принцип избирательной активации для оценки речного фактора, как природного, эстетического и психологического инструмента гармонизации архитектурно–пространственной среды городов, расположенных на реках.</i></p> <p>[ENG] <i>The article considers issues of town–planning policy in modern cities located on rivers. Domestic and European examples show the existing contradictions of construction of urban spatial structures and the ways of their</i></p>

	<i>solution. The principle of selective activation is offered for estimation of the river factor, as natural, aesthetic and psychological tool of harmonization of the architectural-spatial environment of cities located on rivers.</i>
Ключевые слова	<p>[RUS] архитектурно-пространственная среда крупный город река</p> <p>[ENG] architectural-spatial environment large city river</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Из выступлений на «круглых столах» (Центральный Дом архитектора, Москва, март-апрель 2007г.) // Архитектурный вестник. – 2007. – №3(96).</p> <p>2. Шаманина, К. Е. Город у воды / К. Е. Шаманина // Великие реки – 2004 : генер. докл., тез. докл. междунар. науч.-промыш. форума, 18–21 мая 2004 г. / Нижегород. гос. архитектур.-строит. ун-т. – Н. Новгород, 2004. – С. 245.</p> <p>3. Горшкова Г.Ф. Пространство и время в территориальном развитии городов / Г. Ф. Горшкова // Великие реки–2005 : тез. докл. междунар. науч.-промыш. форума, 17–20 мая 2005 г. / Нижегород. гос. архитектур.-строит. ун-т. – Н. Новгород, 2005. – С. 9–11.</p> <p>[ENG] 1. From the speeches at roundtables (the Central house of architecture, Moscow, March–April, 2007. – №3(96).</p> <p>2. Shamanina K.E. A city near water / K.E. Shamanina // Great Rivers 2004 : a key report, theses of the international scientific and industrial forum, May 18–21, 2004 / The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering. – N.Novgorod, 2004. – p.245.</p> <p>3. Gorshkova G.F. Space and time in territorial development of cities / G.F. Gorshkova // Great Rivers 2005 : theses of the international scientific and industrial forum, May 17–20, 2005 / The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering. – N.Novgorod, 2005. – p.9–11.</p>

Раздел	<p>[RUS] АРХИТЕКТУРА. ДИЗАЙН</p> <p>[ENG] ARCHITECTURE. DESIGN</p>
Страницы	133–137
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 728
Заглавие	<p>[RUS] МЕСТО МОБИЛЬНОГО ЖИЛИЩА В ГЛОБАЛЬНОЙ СТРУКТУРЕ РАССЕЛЕНИЯ</p> <p>[ENG] THE PLACE OF MOBILE DWELLINGS IN THE GLOBAL STRUCTURE OF MOVING</p>
Авторы	<p>[RUS] ПАНФИЛОВ Александр Владимирович Россия, 625000, г. Тюмень, ул. Луначарского, д. 2. Тел.: (3452) 43–14–62; факс: (3452) 46–23–90 archi-zoom@mail.ru ГОУ ВПО «Тюменский государственный архитектурно–строительный университет» ст. преп. кафедры архитектуры и дизайна</p> <p>[ENG] PANFILOV Aleksandr Vladimirovich 2 Lunacharsky Str., Tyumen, 625000, Russia. Tel.: (3452) 43–14–62; fax: (3452) 46–23–90 archi-zoom@mail.ru The Tyumen State Architectural–Building University senior teacher of the chair of architecture and design</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>В статье рассматриваются вопросы развития систем расселения человечества с учетом применения мобильного жилища. Проведен анализ стандартных сфер применения, а также варианты альтернативного использования мобильного жилища. Выявлены направления нетрадиционного применения понятия «мобильный» применительно к структурам расселения в целом. Намечены пути дальнейшего их развития.</i></p> <p>[ENG] <i>The article addresses issues of development of mankind moving systems with regard of mobile dwellings. The standard spheres of application, as well as variants of alternative use of mobile dwellings are analyzed. Directions of nonconventional application of the concept «mobile» with reference to moving structures as a whole are revealed. Ways of their further development are planned.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] мобильное жилище расселение альтернативное жилище</p> <p>[ENG] mobile dwelling unit moving alternative dwelling unit</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Швецова, И. В. Типологические принципы формирования системы мобильного жилища для районов нового промышленного освоения Сибири / И. В. Швецова. – М. : ЦНИИЭП ЖИЛИЩА, 1982.</p> <p>2. Полуй, Б. Архитектура и градостроительство в суровом климате (экологические аспекты) : учеб. пособие / Б. Полуй. – Л. : Стройиздат, 1989. – 300 с.</p>

3. Станкевский, В. Д. Обзорный отчет раздела по разработке теплотехнических предложений по теме «научно-экспериментальные предложения новой концепции расселения в условиях Крайнего Севера / В. Д. Станкевский. – Тюмень, 2004.
4. Олейник, П. П. Мобильные здания в строительстве / П. П. Олейник, И. В. Степанов. – М. : Стройиздат, 1985. – 136 с.
5. Хвыля, И. К. Особенности формирования мобильного рекреационного жилища в условиях Украины / И. К. Хвыля : автореф. дис. канд. архитектуры. – М. : МАРХИ, 1994.
6. Уваров, С. В. Предпосылки и условия использования мобильных зданий в учреждениях массового отдыха и туризма / С. В. Уваров // Вопросы развития типологии рекреационных учреждений и их социально-экономическая эффективность : сб. науч. тр. / ЦНИИЭП учеб. зданий. – М., 1988. – С. 51–57.
7. Стаукас, В. П. Градостроительная организация районов и центров отдыха / В. П. Стаукас. – Л. : Стройиздат, 1977. – 164 с.

[ENG]

1. Shvetsova I.V. Typological principles of formation of a system of mobile houses for the areas of new industrial development of Siberia / I.V. Shvetsova. – М. : TsNIIEP ZHILISCHA, 1982.
2. Polui B.M. Architecture and town-planning for cold climate (ecological aspects) : teaching aid / B.M. Polui. – L. : Stroizdat. 1989. – 300 pp.
3. Stankevsky V.D. Overview of the section dedicated to the development of thermal technological suggestions for the work “Scientific and experimental suggestions of a new concept of settling under conditions of the Extreme North / V.D. Stankevsky. – Tyumen, 2004.
4. Oleinik P.P. Mobile buildings in construction / P.P. Oleinik, I.V. Stepanov. – М. : Stroizdat, 1985. – 136 pp.
5. Khvylya I.K. Peculiarities of development of mobile recreational houses in Ukraine / I.K. Khvylya : Ph.D. thesis. – М. : MARHI, 1994.
6. Uvarov S.V. Conditions of usage of mobile buildings for recreation and tourism / S.V. Uvarov // Issues of development of topology of recreational establishments and their social and economic efficiency : collection of scientific articles / TsNIIEP ucheb. zdaniy. – М., 1988. – p.51–57.
7. Staukas V.P. Town-planning organization of districts and centres of recreation / V.P. Staukas. – L. : Stroizdat, 1977. – 164 pp.

Раздел	[RUS] АРХИТЕКТУРА. ДИЗАЙН [ENG] ARCHITECTURE. DESIGN
Страницы	138–143
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 72.01
Заглавие	[RUS] ПРОЦЕССЫ СЕМИОТИЗАЦИИ В КОСМОЛОГИИ ПРОСТРАНСТВА: ПОДСИСТЕМЫ МОДЕЛИРОВАНИЯ МИРОУСТРОЙСТВА [ENG] THE PROCESSES OF SEMIOTIZATION IN SPACE COSMOLOGY: SUBSYSTEMS OF THE WORLD MODELING
Авторы	[RUS] ВОЛЕГОВА Александра Алексеевна Россия, 620075, г. Екатеринбург, ул. Карла Либкнехта, д. 22, оф. 402 А. Тел.: (343) 371–70–70; факс: (343) 371–20–50 a_volegova@hotmail.com ГОУ ВПО «Уральская государственная архитектурно–художественная академия» аспирант кафедры основ архитектурного проектирования [ENG] VOLEGOVA Aleksandra Alekseevna of. 402A, 22 Karla Libknehta Str., Ekaterinburg, 620075, Russia. Tel. 8(343)371–70–70; fax: 8(343)371–20–50 a_volegova@hotmail.com The Ural State Academy of Architecture and Arts post-graduate student of the chair of architectural design fundamentals
Аннотация	[RUS] <i>В статье исследована взаимосвязь космогонии и архитектуры. Определено, что любая архитектурная деятельность имеет своим прототипом космогонию, а сотворение мира становится архетипом всякой созидательной деятельности человека. Выдвинута теория появления архитектуры из мифа, ритуала посредством сакрализации пространства, показаны фундаментальные символические значения сакрального пространства и формы, а также обозначены семиотические механизмы, отображающие каркас пространственной картины мира, без которых невозможно проникнуть в план выражения и план содержания пространства.</i> [ENG] <i>This article explores the link between cosmogony and architecture. It was defined that any architectural activity has a cosmogony as a prototype, and world creation becomes an archetype for any creative human activity. In this article the theory of development of the Architecture from a myth was introduced. It was also shown the symbolic means of the sacred space and forms. Some semiotic mechanisms, which depict the mainframe of the World, and whose absence makes impossible the recognition of the World's plan and meaning, were discovered.</i>
Ключевые слова	[RUS] принципы космического порядка архитектурная символика космизация пространства семиотизация пространства пространственная картина мира [ENG]

world order principles
architectural symbolics
space cosmization
space semiotization
dimensional picture of the World

Ссылки

[RUS]

1. Чертов, Л. Ф. К семиотике пространственных кодов / Л. Ф. Чертов // Семиотика 1. пространства : сб. науч. тр. Междунар. ассоц. семиотики пространства / гл. ред. А. А. Барабанов. – Екатеринбург, 1999.
2. Чертов, Л. Ф. Уровни семиотизации пространства и визуальные коды / Л. Ф. Чертов 2. // Человек и город : пространства, формы, смысл : материалы Междунар. конгр. Междунар. ассоц. семиотики пространства, 27–30 июля 1995 г. – Екатеринбург, 1998. – Т. 2.
3. Лотман, Ю. М. Семиосфера / Ю. М. Лотман. – СПб. : Искусство, 2001. – 704 с.3.
4. Ковальзон, М. Я. Оспецифике пространства и времени как категорий социально–4. философской теории / М. Я. Ковальзон, Р. И. Эпштейн // Философские науки. – 1988. – № 8.
5. Желева–Мартинс, Д. В. Топогенезис города : семантика мифа о происхождении / 5. Д. В. Желева–Мартинс // Семиотика пространства : сб. науч. тр. Междунар. ассоц. семиотики пространства / гл. ред. А. А. Барабанов. – Екатеринбург, 1999.
6. Барабанов, А. А. Семиотические основы художественного языка архитектуры / 6. А. А. Барабанов // Человек и город : пространства, формы, смысл : материалы Междунар. конгр. Междунар. ассоц. семиотики пространства, 27–30 июля 1995 г. / ред. А. А. Барабанов. – Екатеринбург, 1998. – Т. 2.
7. Элиаде, М. Трактат по истории религии : пер. с фр. А. А. Васильева. В2 т. / М. Элиаде. – 7. СПб. : Алетейя, 2000.
8. Павлов, Н. Л. Алтарь. Ступа. Храм. Архаическое мироздание в архитектуре индоевропейцев / Н. Л. Павлов. – М. : ОЛМА–ПРЕСС, 2001. – 368 с.
9. Элиаде, М. Священное и мирское : пер. с фр., предисл. и коммент. Н. К. Грабовского / 9. М. Элиаде. – М. : Изд–во МГУ, 1994. – 144 с.
10. Volegova, A. Architecture and Antropomorphization / A. Volegova // Материалы 10. междунар. конгресса «Signs of the World. Interculturality & globalization» / International association of semiotic studies 8th Congress Program & Abstracts (Lyon, July 7th– 12th, 2004). – Лион, 2004. – С. 529–530.

[ENG]

1. Chertov L.F. To the semiotics of spatial codes / L.F. Chertov // Semiotics of space : collection of scientific articles of the International Association for Semiotics of Space / editor-in-chief A.A. Barabanov. – Ekaterinburg, 1999.
2. Chertov L.F. Levels of space semiotization and visual codes / L.F. Chertov // Man and the city : space, forms, mining : proceedings of the World Congress of the International Association for Semiotics of Space, July 27–30, 1995. – Ekaterinburg, 1998. – V. 2.
3. Lotman Yu.M. Semiosphere / Yu.M. Lotman. – St.P. : Iskusstvo, 2001. – 704 pp.
4. Kovalzon M.Ya. About specificity of space and time as categories of the socio–philosophic theory / M.Ya. Kovalzon, R.I. Epstein // Filosofskie nauki. – 1988. – №8.
5. Zheleva–Martins D.V. Topogenesis of the city : semantics of the myth of origin. / D.V. Zheleva–Martins // Semiotics of space: collection of scientific articles of the International Association for Semiotics of Space / editor-in-chief A.A. Barabanov. – Ekaterinburg, 1999.
6. Barabanov A.A. Semiotic fundamentals of the artistic language of architecture / A.A. Barabanov // Man and

the city : space, forms, mining : proceedings of the World Congress of the International Association for Semiotics of Space, July 27–30, 1995. – Ekaterinburg, 1998. – V. 2.

7. Eliade, M. Treatise of the history of religion : translation from French by A.A. Vasiliev. In 2 volumes. / M. Eliade. – St.P. : Aleteia, 2000.

8. Pavlov N.L. Altar, mortar, temple. The archaic universe in the Indo–European architecture / N.L. Pavlov. – M. : OLMA–PRESS, 2001. – 368 pp.

9. Eliade, M. Sacred and secular : translation from French, foreword and comments by N.K. Grabovskoy / M. Eliade. – M. : MGU Publishing house, 1994. – 144 pp.

10. Volegova, A. Architecture and Antropomorphization / A. Volegova // Proceedings of the international congress «Signs of the World. Interculturality & globalization» / International association of semiotic studies 8th Congress Program & Abstracts (Lyon, July 7th– 12th, 2004). – Lyon, 2004. – p. 529–530.

Раздел	<p>[RUS] НАУКИ О ЗЕМЛЕ, ЭКОЛОГИЯ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ</p> <p>[ENG] LAND SCIENCES, ECOLOGY AND RATIONAL NATURE MANAGEMENT</p>
Страницы	144–151
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 37.018.46
Заглавие	<p>[RUS] КОМПЛЕКСНАЯ СИСТЕМА ПОДГОТОВКИ КАДРОВ В КОНЦЕПЦИИ ЦЕЛЕВОЙ ПРОГРАММЫ ПО РАБОТЕ С ОТХОДАМИ ПРОИЗВОДСТВА И ПОТРЕБЛЕНИЯ</p> <p>[ENG] THE COMPLEX SYSTEM OF STAFF TRAINING IN THE CONCEPT OF THE TARGET PROGRAMME OF INDUSTRIAL AND CONSUMER WASTE MANAGEMENT</p>
Авторы	<p>[RUS] КОПОСОВ Евгений Васильевич Россия, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 434–02–91; факс: (831) 430–53–48 srec@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» д–р техн. наук, проф., ректор</p> <p>[ENG] KOPOSOV Evgeniy Vasilievich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 434–02–91; fax: (831) 430–53–48 srec@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering doctor of technical sciences, professor, rector</p> <p>[RUS] БОРОДАЧЕВ Владислав Владимирович Россия, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 434–02–91; факс: (831) 430–53–48 srec@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» канд. техн. наук, проф., проректор по дополнительному профессиональному образованию</p> <p>[ENG] BORODACHEV Vladislav Vladimirovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 434–02–91; fax: (831) 430–53–48 srec@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering candidate of technical sciences, professor, vice rector for additional vocational training</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Существенный рост производства и потребления выдвигает на одно из первых мест по актуальности проблему обращения с отходами. В Нижегородской области, одной из первых в России, принята Концепция областной целевой программы «Развитие системы обращения с отходами производства и потребления Нижегородской области на 2009–2014 годы», разработанная в соответствии с требованиями Европейского Союза. В статье рассматриваются основные позиции данной Концепции с акцентом на один из важнейших ее компонентов – комплексную систему подготовки кадров. Анализируются первые шаги по реализации данной комплексной программы, связанные с началом функционирования Международной программы повышения квалификации руководителей и специалистов органов исполнительной власти,</i></p>

	<p><i>органов местного самоуправления, надзорных и контрольных органов, а также специализированных учреждений и организаций в сфере обращения с отходами, созданной в ННГАСУ по инициативе правительства Нижегородской области совместно с Федеральной службой по экологическому, технологическому и атомному надзору и Центром обучения торгово-промышленной палаты г. Лейпцига (Германия).</i></p> <p>[ENG]</p> <p><i>Due to high rates of production and consumption growth, wastes management has become one of the most urgent problems. The Nizhny Novgorod region was one of the first to develop a programme concept according to the EC requirements, the regional target programme (Development of the system of industrial and consumer waste management in the Nizhny Novgorod region for 20092014». The article addresses the basic aspects of that concept with regard to one of its most important parts, i.e. a complex system of staff training. The first steps of implementation of the given complex programme are analyzed, including an International training programme of waste management for managers, members of executive power, local governments, supervising authorities, specialized organizations and companies developed at NNGASU by the initiative of the Nizhny Novgorod regional government together with the Federal Service for Ecological, Technological and Atomic Supervision and the Training center at the Chamber of Commerce and Industry of Leipzig (Germany).</i></p>
<p>Ключевые слова</p>	<p>[RUS]</p> <p>отходы переработка и потребление обезвреживание Интернет-конференция</p> <p>[ENG]</p> <p>wastes utilization neutralization recycling Internet-conference</p>
<p>Ссылки</p>	<p>[RUS]</p> <p>1. СанПин 2.1.7.1322-03. Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления : санитар.-эпидемиол. правила и нормативы : утв. 30.04.03 : введ. в д. 15.06.03. – М. : [б.и.], 2003. – 24 с. :ил.</p> <p>2. Переработка и утилизация отходов производства и потребления : монография / Л. Н. Губанов, В. И. Зверева, А. Ю. Зверева / Нижегор. гос. архитектур.-строит.ун-т – Н. Новгород : ННГАСУ, 2006. – 220 с.</p> <p>[ENG]</p> <p>1. SanPiN 2.1.7.1322-03. Sanitary requirements for industrial and domestic waste storage and neutralization : sanitary and epidemiologic rules and norms : approved on 30.04.03 : enforced on 15.06.03. – М. : [without publisher], 2003. – 24 pp. : illustrated.</p> <p>2. Industrial and domestic waste treatment and utilization : monograph / L.N. Gubanov, V.I. Zvereva, A.Yu. Zvereva / The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering – N.Novgorod : NNGASU, 2006. – 220 pp.</p>

Раздел	<p>[RUS] НАУКИ О ЗЕМЛЕ, ЭКОЛОГИЯ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ</p> <p>[ENG] LAND SCIENCES, ECOLOGY AND RATIONAL NATURE MANAGEMENT</p>
Страницы	151–158
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 502.656 (28)
Заглавие	<p>[RUS] ПРИРОДОПРИБЛИЖЕННОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ ВОДНЫХ СИСТЕМ НА УРБАНИЗИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ</p> <p>[ENG] THE NEAR-NATURE RESTORATION OF WATER SYSTEM ELEMENTS ON URBAN TERRITORIES</p>
Авторы	<p>[RUS] КРОМЕР Ральф Германия, D-76131 Карлсруэ, Кайзерштрассе, д. 12. Тел.: (49) 721-608-3162; факс: (49) 721-661634 krohmer@iwg.uka.de Институт воды и водных объектов, Университет Карлсруэ профессор, доктор наук</p> <p>[ENG] KROHMER Ralf Kaiserstrasse 12, D-76131 Karlsruhe, Deutschland. Tel. +49 721/608-3162, fax. +49 721/661634 krohmer@iwg.uka.de Institut für Wasser und Gewässerentwicklung, Universität Karlsruhe Prof. h.c. Dr. –Ing</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Статья освещает актуальные вопросы природоприближенного восстановления элементов водных объектов. Описываются основополагающие принципы проведения работ по ренатурированию таких важных компонентов речной гидрографической сети как прибрежные полосы, протоки и старицы, которые играют важную роль в развитии природных биотопов. Приводятся конкретные примеры реализации по природоприближенному восстановлению элементов водных систем.</i></p> <p>[ENG] <i>The article addresses actual issues of the near-nature restoration of the elements of water bodies. The basic principles of renaturalization of such important components of the river hydrographic network like riversides, river channels and former river-beds that play an essential role in development of natural biotypes are described. Examples of the near-nature restoration of the water system elements are given.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] водные объекты природоприближенное восстановление биотопы</p> <p>[ENG] water bodies near-nature restoration biotypes</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Handbuch Wasserbau, Gesamtkonzept, Naturnahe Unterhaltung von Fließgewässern, LfU. – Karlsruhe, 1995.</p>

2. Румянцев, И. С. Природоприближённое восстановление и эксплуатация водных объектов / И. С. Румянцев [и др.]. – М. : МГУ, 2001.

3. Румянцев, И. С. Использование методов инженерной биологии в практике гидро-технического и природоохранного строительства / И. С. Румянцев, Р. Кромер. – М. : МГУП, 2003.

[ENG]

1. Handbuch Wasserbau, Gesamtkonzept, Naturnahe Unterhaltung von Fließgewässern, LfU. – Karlsruhe, 1995.

2. Rumyantsev, I.S. Near-nature restoration and exploitation of water bodies / I.S. Rumyantsev [et al.]. – М. : MGU, 2001.

3. Rumyantsev, I.S. Application of engineering biology methods in waterworks and nature-conservative construction / I.S. Rumyantsev, R. Krohmer. – М. : MGUP, 2003.

Раздел	<p>[RUS] НАУКИ О ЗЕМЛЕ, ЭКОЛОГИЯ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ</p> <p>[ENG] LAND SCIENCES, ECOLOGY AND RATIONAL NATURE MANAGEMENT</p>
Страницы	158–163
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 628.33:665.66 + 622.5
Заглавие	<p>[RUS] ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ КАПЕЛЬ НЕФТИ В ЗАКРУЧЕННЫХ ПОТОКАХ</p> <p>[ENG] THE DIFFERENTIAL FUNCTIONS OF OIL DROPS DISTRIBUTION IN SWIRLING FLOWS</p>
Авторы	<p>[RUS] АДЕЛЬШИН Алмаз Азатович Россия, 420043, г. Казань, ул. Зеленая, д. 2. Тел./факс: (843) 238–25–53 a566pm@rambler.ru ГОУ ВПО «Казанский государственный архитектурно–строительный университет» аспирант кафедры водоснабжения и водоотведения</p> <p>[ENG] ADELSHIN Almaz Azatovich 2 Zelenaya street, Kazan, 420043, the Russian Federation; Tel./fax: (843) 238–25–53 a566pm@rambler.ru The Kazan State University of Architecture and Civil Engineering post-graduate student of the water supply and sewage department</p> <p>[RUS] АДЕЛЬШИН Азат Билялович Россия, 420043, г. Казань, ул. Зеленая, д. 2. Тел./факс: (843) 238–25–53 a566pm@rambler.ru ГОУ ВПО «Казанский государственный архитектурно–строительный университет» д–р техн. наук, проф., зав. кафедрой водоснабжения и водоотведения</p> <p>[ENG] ADELSHIN Azat Bilyalovich 2 Zelenaya street, Kazan, 420043, the Russian Federation; Tel./fax: (843) 238–25–53 a566pm@rambler.ru The Kazan State University of Architecture and Civil Engineering Dr.of technical sciences, professor, head of water supply and sewage department</p> <p>[RUS] ИБЯТОВ Равиль Ибрагимович Россия, 420043, г. Казань, ул. Зеленая, д. 2. Тел./факс: (843) 238–25–53 a566pm@rambler.ru ГОУ ВПО «Казанский государственный архитектурно–строительный университет» д–р техн. наук, проф. кафедры прикладной математики</p>

	<p>[ENG] IBYATOV Ravil Ibragimovich 2 Zelenaya street, Kazan, 420043, the Russian Federation; Tel./fax: (843) 238–25–53 a566pm@rambler.ru The Kazan State University of Architecture and Civil Engineering Dr.of technical sciences, professor, department of applied mathematics</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>В статье описаны разработка и реализация в производстве установки типа «блок гидроциклон – цилиндрические камеры нижнего и верхнего сливов гидроциклона – отстойник» (БГКО) для очистки нефтепромысловых сточных вод с целью утилизации их в системах заводнения нефтяных пластов. Получены дифференциальные функции распределения капель нефти по крупности на выходах из камер сливов и отстойника. Функции являются основой для инженерных расчетов установок БГКО.</i></p> <p>[ENG] <i>The article describes a block plant (device) of BHCS type «a block of hydrocyclone – cylindrical chambers of hydrocyclone bottom and top discharges – a sedimentation tank» developed and consummated in industry for oil–field sewage cleaning aimed at waste water utilization in oil–layers waterflooding systems. Differential functions of oil drops distribution by their size at the outputs of the discharge chambers and sedimentation tank are received. Functions are the basis for engineering calculations of BHCS plants.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] установка гидроциклон отстойник очистка нефтепромысловые сточные воды дифференциальные функции распределения капель нефти в закрученных потоках</p> <p>[ENG] a plant a hydrocyclone a sedimentation tank cleaning oil–field sewage the differential functions of oil drops distribution in swirling flows</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Адельшин, А. А. К основным положениям разработки блочных установок очистки нефтепромысловых сточных вод с использованием закрученных потоков / А. А. Адельшин [и др.]. – М. : Технология нефти и газа, 2007.</p> <p>2. Адельшин, А. А. Дифференциальная функция распределения времени пребывания жидкости установки БГКО/ А. А. Адельшин // Тр. Междунар. форума по проблемам науки, техники и образования. Т. 2 / под ред. В. П. Савиных, В. В. Вишневого. – М. : Акад. наук о Земле, 2004. – С. 104–105.</p> <p>3. Пат. 2189360 Российская Федерация. Устройство для очистки нефтесодержащих сточных вод / А. Б. Адельшин [и др.]. – Опубл. 20.09.2002, Бюл. № 26.</p> <p>4. Пат. 2227791 Российская Федерация. Устройство для очистки нефтесодержащих сточных вод / А. Б. Адельшин Н. И. Потехин, А. А. Адельшин, Р. А. Каюмов. – Опубл. 27.04.2004, Бюл. № 12.</p> <p>5. Пат. 2248327 Российская Федерация. Устройство для очистки нефтесодержащих сточных вод / А. Б. Адельшин, Н. И. Потехин, А. А. Адельшин. – Опубл. 20.03.2005, Бюл. № 8.</p> <p>6. Пат. 2253623 Российская Федерация. Устройство для очистки нефтесодержащих сточных вод / А. Б. Адельшин, Н. И. Потехин, А. А. Адельшин. – Опубл. 10.06.2005, Бюл. № 16.</p> <p>7. Пат. 2255903 Российская Федерация. Устройство для очистки нефтесодержащих сточных вод / А. Б.</p>

Адельшин [и др.]. – Оpubл. 10.07.2005, Бюл. № 19.

8. Пат. 2257352 Российская Федерация. Устройство для очистки нефтесодержащих сточных вод / А. Б. Адельшин, Н. И. Потехин, А. А. Адельшин. – Оpubл. 27.07.2005, Бюл. № 21.

9. Пат. 2303002 Российская Федерация. Устройство для очистки нефтесодержащих сточных вод / А. А. Адельшин, А. Б. Адельшин. – Оpubл. 20.07.2007, Бюл. № 20.

10. Пат. 2313493 Российская Федерация. Устройство для очистки нефтесодержащих сточных вод / А. А. Адельшин [и др.]. – Оpubл. 27.12.2007, Бюл. № 36.

11. Адельшин, А. А. Аппарат очистки нефтепромысловых сточных вод на основе использования закрученных потоков с целью заводнения нефтяных пластов [Электронный ресурс] / А. А. Адельшин [и др.] : электрон. науч. журн. – Уфа : Нефтегаз. Дело, 2007. – 12 с.

12. Адельшин, А. А. Блочная установка очистки нефтесодержащих сточных вод на основе применения закрученных потоков для целей поддержания пластового давления / А. А. Адельшин [и др.] // Изв. КГАСУ. – 2007. – № 1. – С. 83–86.

13. Тронов, В. П. Очистка вод различных типов для использования в системе ППД / В. П. Тронов, А. В. Тронов. – Казань : ФЭН, 2001. – 560 с.

14. Колмогоров, А. Н. ДАН СССР. Т. 68 / А. Н. Колмогоров. – М. : [б. и.], 1949. – 825 с.

15. Турбулентное смешение газовых струй / под ред. Г. Н. Абрамовича. – М. : Наука, 1974. – 272 с.

16. Левич, В. Г. Физико–химическая гидродинамика / В. Г. Левич. – М. : Физматгиз, 1959. – 698 с.

17. Гунта, А. Закрученные потоки / А. Гунта, Ф. Лилли. – М. : Мир, 1987. – 588 с.

18. Гухман, А. А. Применение теории подобия к исследованию процессов теплообмена / А. А. Гухман. – М. : Высш. шк., 1967. – 303 с.

[ENG]

1. Adelshin, A.A. To the fundamentals of designing oil–field wastewater block treatment plants with swirling flows / A.A. Adelshin [et al.]. – М. : Tekhnologia nefiti i gaza, 2007. – ? pp.

2. Adelshin, A.A. Differential function of time distribution of liquid presence in BHCS–plants / A.A. Adelshin // Proceedings of the International forum on the issues of science, technology and education. V. 2 / edited by V.P. Savinykh, V.V. Vishnevsky. – М. : Academy of science about Earth, 2004. – p. 104–105.

3. Patent 2189360, the Russian Federation. Equipment for oily waste treatment / A.B. Adelshin [et al.]. – Published 20.09.2002, J. No. 26.

4. Patent 2227791, the Russian Federation. Equipment for oily waste treatment / A.B. Adelshin, N.I. Potekhin, A.A. Adelshin, R.A. Kayumov. – Published 27.04.2004, J. No. 12.

5. Patent 2248327, the Russian Federation. Equipment for oily waste treatment / A.B. Adelshin, N.I. Potekhin, A.A. Adelshin. – Published 20.03.2005, J. No. 8.

6. Patent 2253623, the Russian Federation. Equipment for oily waste treatment / A.B. Adelshin, N.I. Potekhin, A.A. Adelshin. – Published 10.06.2005, J. No. 16.

7. Patent 2255903, the Russian Federation. Equipment for oily waste treatment / A.B. Adelshin [et al.]. – Published 10.07.2005, J. No. 19.

8. Patent 2257352, the Russian Federation. Equipment for oily waste treatment / A.B. Adelshin, N.I. Potekhin, A.A. Adelshin. – Published 27.07.2005, J. No. 21.

9. Patent 2303002, the Russian Federation. Equipment for oily waste treatment / A.A. Adelshin, A.B. Adelshin. – Published 20.07.2007, J. No. 20.
10. Patent 2313493, the Russian Federation. Equipment for oily waste treatment / A.A. Adelshin [et al.]. – Published 27.12.2007, J. No. 36.
11. Adelshin, A.A. Apparatus for oil–field waste treatment based on swirling flows for oil reservoir flooding [e–source] / A.A. Adelshin [et al.] : scientific e–zine. – Ufa : Neftegaz. Delo, 2007. – 12 pp.
12. Adelshin, A.A. Block plant for oily waste treatment based on swirling flows for maintaining reservoir pressure / A.A. Adelshin [et al.] // Izv. KGASU. – 2007. – No. 1. – p. 83–86.
13. Tronov, V.P. Treatment of waste waters of different types to be used for reservoir pressure maintenance / V.P. Tronov, A.V. Tronov. – Kazan : FEN, 2001. – 560 pp.
14. Kolmogorov, A.N. Reports of the USSR AN. V. 68 / A.N. Kolmogorov. – M. : [without publisher], 1949. – 825 pp.
15. Turbulent swirling gas jets / edited by G.N. Abramovich. – M. : Nauka, 1974. – 272 pp.
16. Levich, V.G. Physico–chemical hydrodynamics / V.G. Levich. – M. : Fizmatgiz, 1959. – 698 pp.
17. Gunta, A. Swirling flows / A. Gunta, F. Lilley. – M. : Mir, 1987. – 588 pp.
18. Gukhman, A.A. Application of the similarity theory in heat exchange process study / A.A. Gukhman. – M. : Higher School, 1967. – 303 pp.

Раздел	<p>[RUS] НАУКИ О ЗЕМЛЕ, ЭКОЛОГИЯ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ</p> <p>[ENG] LAND SCIENCES, ECOLOGY AND RATIONAL NATURE MANAGEMENT</p>
Страницы	164–170
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 51:628.515
Заглавие	<p>[RUS] МАТЕМАТИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ПРОЦЕССА РЕГЕНЕРАЦИИ СИНТЕТИЧЕСКОГО СОРБЕНТА В СУДОВОМ АППАРАТЕ ДЛЯ РАЗДЕЛЕНИЯ ВОДО–НЕФТЯНОЙ СМЕСИ</p> <p>[ENG] THE MATHEMATICAL DESCRIPTION OF PROCESS OF SYNTHETIC SORBENT REGENERATION IN THE SHIP DEVICE FOR OIL–WATER MIX SEPARATION</p>
Авторы	<p>[RUS] ИГОНИНА Мария Валерьевна Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Нестерова, д. 5а. Тел./факс: (831) 419–78–76 igoninam@yandex.ru ФГОУ ВПО «Волжская государственная академия водного транспорта» аспирант кафедры теории корабля и экологии судоходства</p> <p>[ENG] IGONINA Mariya Valerievna 5a Nesterov st., N. Novgorod, 603950, Russia, Tel./fax: (831) 419–78–76 igoninam@yandex.ru The Volga State Academy of Water Transport post-graduate student of the chair of the ship theory and ecology of navigation</p> <p>[RUS] ЭТИН Владимир Львович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Нестерова, д. 5а. Тел./факс: (831) 419–78–76 igoninam@yandex.ru ФГОУ ВПО «Волжская государственная академия водного транспорта» д-р техн. наук, проф., зав. кафедрой теории корабля и экологии судоходства</p> <p>[ENG] ETIN Vladimir Livovich 5a Nesterov st., N. Novgorod, 603950, Russia, Tel./fax: (831) 419–78–76 igoninam@yandex.ru The Volga State Academy of Water Transport doctor of technical sciences, prof., head of the chair of the ship theory and ecology of navigation</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Предложена математическая модель процесса регенерации сорбента отжимом внутри фильтра, позволяющая определить оптимальные параметры отжима для максимального удаления нефти из сорбента в условиях его многократного использования в качестве загрузки фильтра.</i></p> <p>[ENG] <i>A mathematical model of the sorbent regeneration process by oil extraction inside the filter allowing to define optimum parameters of pressing for the maximal removal of petroleum from sorbent for its repeated use as loading of the filter is offered.</i></p>

Ключевые слова	<p>[RUS] регенерация сорбента судовой аппарат водо–нефтяная смесь модель отжима</p> <p>[ENG] sorbent regeneration ship device oil–water mix model of pressing</p>
Ссылки	<p>[RUS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Этин, В. Л. Проблема разделения водо–нефтяной смеси, образующейся при ликвидации разливов нефти на внутренних водных путях / В. Л. Этин, М. В. Игонина // Развитие транспорта в регионах России : материалы Всерос. науч.–практ. конф., 5 марта 2007г. – Киров, 2007. – 144 с. 2. Бугай, Н. Г. Деформация нетканых волокнистых материалов из стеклянных и базальтовых волокон при циклических нагрузках // Н. Г. Бугай // Гидромеханика. – № 52. – С. 74–77. 3. Гиматудинов, Ш. К. Физика нефтяного и газового пласта / Ш. К. Гиматудинов, А. И. Ширковский. – М. : Недра, 1982. 4. Нигматулин, Р. И. Динамика многофазных сред : в 2 ч. – М. : Наука, 1987. 5. Яблокова, М. А. Комплексная технология очистки сточных вод от маслонефтепродуктов / М. А. Яблокова, С. И. Петрова // Хим. пром–сть. – 2003. – Т. 80, № 11. – С. 54–59. <p>[ENG]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Etin, V.L. The problem of separation of oil–water mixture formed during liquidation of oil spillage on the inland waterways / V.L. Etin, M.V. Igonina // Transport development in Russian regions : proceedings of the All–Russian scientific workshop, March 5, 2007. – Kirov, 2007. – 144 p. 2. Bugay, N.G. Deformation of nonwoven fibrous materials made of glass and basalt fibers under cyclic loads // N.G. Bugay // Gidromekhanika. – № 52. – P. 74–77. 3. Gimatudinov, Sh.K. Physics of an oil and gas reservoir / Sh.K. Gimatudinov, A.I. Shirkovsky. – M. : Nedra, 1982. 4. Nigmatulin, R.I. Dynamics of multiphase media : in 2 parts. – M. : Nauka, 1987. 5. Yablokova M.A. Complex technology of waste water purification from oil products / M. A. Yablokova, S. I. Petrova // Khim. prom–st. – 2003. – V. 80, № 11. – P. 54–59.

Раздел	<p>[RUS] НАУКИ О ЗЕМЛЕ, ЭКОЛОГИЯ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ</p> <p>[ENG] LAND SCIENCES, ECOLOGY AND RATIONAL NATURE MANAGEMENT</p>
Страницы	171–175
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 577.121.7 : 628.35
Заглавие	<p>[RUS] СКОРОСТЬ БИОХИМИЧЕСКОГО ОКИСЛЕНИЯ НЕКОТОРЫХ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ УГЛЕВОДОВ, L-МЕТИОНИНА И АЛЬБУМИНА В ИЛОВОЙ СМЕСИ</p> <p>[ENG] THE RATE OF BIOCHEMICAL OXIDATION OF SOME CARBOHYDRATES, L-METHIONINE AND ALBUMIN IN ACTIVATED SLUDGE MEDIUM</p>
Авторы	<p>[RUS] ЯБЛОКОВ Вениамин Александрович Россия, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–65–16; факс: (831) 430–19–36 shubnikov@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» засл. деят. науки РФ, д–р хим. наук, проф., зав. кафедрой химии</p> <p>[ENG] YABLOKOV Veniamin Aleksandrovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 430–65–16; fax: (831) 430–19–36 shubnikov@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering honoured scientist of RF, doctor of chemical sciences, professor, head of the chair of chemistry</p> <p>[RUS] ШУБНИКОВ Игорь Александрович Россия, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–65–16; факс: (831) 430–19–36 shubnikov@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» ст. преподаватель кафедры химии</p> <p>[ENG] SHUBNIKOV Igor Aleksandrovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 430–65–16; fax: (831) 430–19–36 shubnikov@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering senior teacher of the chair of chemistry</p> <p>[RUS] СИДОРЫЧЕВ Сергей Александрович Россия, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430–65–16; факс: (831) 430–19–36 shubnikov@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» магистрант кафедры химии</p> <p>[ENG]</p>

	<p>SIDORYCHEV Sergey Aleksandrovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 430-65-16; fax: (831) 430-19-36 shubnikov@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering undergraduate of the chair of chemistry</p> <p>[RUS] КАТРАЕВА Инна Валентиновна Россия, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел.: (831) 430-65-16; факс: (831) 430-19-36 shubnikov@nngasu.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет» канд. техн. наук, доц. кафедры ЮНЕСКО</p> <p>[ENG] KATRAEVA Inna Valentinovna 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 430-65-16; fax: (831) 430-19-36 shubnikov@nngasu.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering candidate of technical sciences, associate professor of UNESCO chair</p>
<p>Аннотация</p>	<p>[RUS] <i>Исследована скорость биохимического окисления глюкозы, мальтозы, водорастворимого крахмала, L-метионина и альбумина в среде активного ила. Реакция окисления глюкозы, мальтозы, водорастворимого крахмала подчиняется уравнению реакции первого порядка по углеводу. Характер биохимического окисления L-метионина и альбумина изменяется и не подчиняется простой кинетической зависимости.</i></p> <p>[ENG] <i>The article is dedicated to the study of the rate of biochemical oxidation of glucose, maltose, water-soluble starch, L-methionine and albumin in activated sludge medium. The oxidation reaction of glucose, maltose, water-soluble starch complies with the first-order equation with respect to carbohydrate. The nature of the biochemical oxidation of L-methionine and albumin is different and is not of the simple kinetic relationship.</i></p>
<p>Ключевые слова</p>	<p>[RUS] скорость биохимического окисления аэробное окисление активный ил</p> <p>[ENG] rate of biochemical oxidation aerobic oxidation activated sludge</p>
<p>Ссылки</p>	<p>[RUS] 1. Таубе, П. Р. Химия и микробиология воды / П. Р. Таубе, А. Г. Баранова. – М. : Высш. шк., 1983. – 280 с. 2. Гусев, М. В. Микробиология / М. В. Гусев, Л. А. Минеева. – М. : Академия, 2007. – 461 с. 3. Емцов, В. Т. Микробиология / В. Т. Емцов, Е. Н. Мишустин. – М. : Дрофа, 2006. – 444 с.</p> <p>[ENG] 1. Taube, P.R. Chemistry and microbiology of water / P.R. Taube, A.G. Baranova. – M. : Higher School, 1983. – 280 pp. 2. Gusev, M.V. Microbiology / M.V. Gusev, L.A. Mineeva. – M. : Akademia, 2007. – 461 pp. 3. Emtsov, V.T. Microbiology / V.T. Emtsov, E.N. Mishustin. – M. : Drofa, 2006. – 444 pp.</p>

Раздел	<p>[RUS] НАУКИ О ЗЕМЛЕ, ЭКОЛОГИЯ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ</p> <p>[ENG] LAND SCIENCES, ECOLOGY AND RATIONAL NATURE MANAGEMENT</p>
Страницы	175–182
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 504.064.366 : 57
Заглавие	<p>[RUS] ОЦЕНКА ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ БАЗЫ ЛИКВИДАЦИИ РАКЕТ «СУРОВАТИХА» (ЧАСТЬ 1)</p> <p>[ENG] ECOLOGICAL SAFETY EVALUATION OF THE MISSILES LIQUIDATION BASE ACTIVITY IN «SUROVATIKHA» (PART 1)</p>
Авторы	<p>[RUS] ГЕЛАШВИЛИ Давид Бежанович Россия, 603950, г. Н. Новгород, пр. Гагарина, д. 23, корп. 1. Тел.: (831) 465–61–04; факс: (831) 462–30–85 ecology@bio.unn.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского» д–р биол. наук, проф., зав. кафедрой экологии</p> <p>[ENG] GELASHVILI David Bezhanovich 23–1 Gagarin avenue, Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 465–61–04; fax: (831) 462–30–85 ecology@bio.unn.ru The Nizhny Novgorod State University named after N.I. Lobachevsky doctor of biological sciences, professor, head of the chair of ecology</p> <p>[RUS] СИЛКИН Александр Александрович Россия, 603950, г. Н. Новгород, пр. Гагарина, д. 23, корп. 1. Тел.: (831) 465–61–04; факс: (831) 462–30–85 ecology@bio.unn.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского» канд. биол. наук, ст. научн. сотр.</p> <p>[ENG] SILKIN Aleksandr Aleksandrovich 23–1 Gagarin avenue, Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 465–61–04; fax: (831) 462–30–85 ecology@bio.unn.ru The Nizhny Novgorod State University named after N.I. Lobachevsky candidate of biological sciences, senior scientific associate</p> <p>[RUS] ПУХНАРЕВИЧ Дмитрий Анатольевич Россия, 603950, г. Н. Новгород, пр. Гагарина, д. 23, корп. 1. Тел.: (831) 465–61–04; факс: (831) 462–30–85 ecology@bio.unn.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского» канд. биол. наук, научн. сотр.</p> <p>[ENG] PUKHNAREVICH</p>

Dmitriy Anatolievich

23-1 Gagarin avenue, Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 465-61-04; fax: (831) 462-30-85
ecology@bio.unn.ru

The Nizhny Novgorod State University named after N.I. Lobachevsky
candidate of biological sciences, scientific associate

[RUS]

НИЖЕГОРОДЦЕВ

Александр Александрович

Россия, 603950, г. Н. Новгород, пр. Гагарина, д. 23, корп. 1. Тел.: (831) 465-61-04; факс: (831) 462-30-85
ecology@bio.unn.ru

ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского»
аспирант кафедры экологии

[ENG]

NIZHEGORODTSEV

Aleksandr Aleksandrovich

23-1 Gagarin avenue, Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 465-61-04; fax: (831) 462-30-85
ecology@bio.unn.ru

The Nizhny Novgorod State University named after N.I. Lobachevsky
post-graduate student of the chair of ecology

[RUS]

ЗАЛОЗНЫХ

Дмитрий Владимирович

Россия, 603950, г. Н. Новгород, пр. Гагарина, д. 23, корп. 1. Тел.: (831) 465-61-04; факс: (831) 462-30-85
ecology@bio.unn.ru

ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского»
канд. биол. наук, доц. кафедры зоологии

[ENG]

ZALOZNYKH

Dmitriy Vladimirovich

23-1 Gagarin avenue, Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 465-61-04; fax: (831) 462-30-85
ecology@bio.unn.ru

The Nizhny Novgorod State University named after N.I. Lobachevsky
candidate of biological sciences, associate professor of the chair of zoology

[RUS]

НОСКОВА

Ольга Сергеевна

Россия, 603950, г. Н. Новгород, пр. Гагарина, д. 23, корп. 1. Тел.: (831) 465-61-04; факс: (831) 462-30-85
ecology@bio.unn.ru

ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского»
канд. биол. наук, ст. преп. кафедры зоологии

[ENG]

NOSKOVA

Olga Sergeevna

23-1 Gagarin avenue, Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 465-61-04; fax: (831) 462-30-85
ecology@bio.unn.ru

The Nizhny Novgorod State University named after N.I. Lobachevsky
candidate of biological sciences, senior teacher of the chair of zoology

[RUS]

ТИХОМИРОВ

Юрий Петрович

Россия, 603000, г. Н. Новгород, ул. Семашко, д. 20. Тел./факс: (831) 419-61-94

	<p>ipz@online.ru Нижегородский научно-исследовательский институт гигиены и профпатологии МЗ РФ д-р мед. наук, проф., гл. научн. сотр</p> <p>[ENG] TIKHOMIROV Yuriy Petrovich 20 Semashko Str., Nizhny Novgorod, 603000, Russia. Tel./fax: (831) 419-61-94 ipz@online.ru Nizhny Novgorod Research Institute of Hygiene and Occupational Pathology of PHM RF doctor of medicine, professor, senior scientific associate</p> <p>[RUS] ДМИТРИЕВ Александр Иванович Россия, 603600, г. Н. Новгород, ул. Ульянова, д. 1. Тел.: (831) 439-00-84; факс: (831) 436-44-46 nspu@nspu.sci-nnov.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный педагогический университет» д-р биол. наук, проф., зав. кафедрой зоологии</p> <p>[ENG] DMITRIEV Aleksandr Ivanovich 1 Ulianov Str., Nizhny Novgorod, 603600, Russia. Tel.: (831) 439-00-84; fax: (831) 436-44-46 nspu@nspu.sci-nnov.ru Nizhny Novgorod State Pedagogical University doctor of biological sciences, professor, head of the chair of zoology</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Представлены данные биомониторинга зоны влияния базы ликвидации ракет «Суроватиха» Нижегородской области за 2002–2007 гг. На основе биоиндикационных исследований и количественных оценок параметров состояния популяций крупных и мелких млекопитающих, птиц, амфибий и древесной растительности сделан вывод о том, что производственная деятельность базы не оказывает негативного влияния на качество окружающей природной среды.</i></p> <p>[ENG] <i>The article presents data of biomonitoring of the zone of influence of the ballistic missiles liquidation base «Surovatikha» in the Nizhny Novgorod region for the period of 2002–2007. On the basis of bioindicative studies and quantitative assessments of state variables of big and small mammals, birds, amphibians and lignosa populations a conclusion was made that the base activities had no negative influence on the environmental quality.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] база ликвидации ракет «Суроватиха» биомониторинг</p> <p>[ENG] zone of influence of the ballistic missiles «Surovatikha» biomonitoring</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Гланц, С. Медико-биологическая статистика / С. М. Гланц. – М. : Практика, 1998. – 459 с. 2. Карасева, Е. В. Методы изучения грызунов в полевых условиях : учет численности и мечение / Е. В. Карасева, А. Ю. Телицына. – М. : Наука, 1996. – 227 с. 3. Методические рекомендации по выполнению оценки качества среды по состоянию живых существ (оценка стабильности развития живых организмов по уровню асимметрии морфологических структур) : №</p>

460 от 16.10.2003. – М. : МПР, 2003. – 24 с.

4. Методические указания по организации, проведению и обработке данных, зимнего маршрутного учета охотничьих животных в РСФСР. – М., 1990.

5. Песенко, Ю. А. Принципы и методы количественного анализа в фаунистических исследованиях / Ю. А. Песенко. – М. : Наука, 1982. – 287 с.

6. Равкин, Ю. С. К методике учета птиц лесных ландшафтов / Ю. С. Равкин // Природа очагов клещевого энцефалита на Алтае. – Новосибирск, 1967. – С. 66–75.

7. Сидоров, П. И. Системный мониторинг ракетно–космической деятельности / П. И. Сидоров, С. Л. Совершаева, Н. В. Скребцова ; под общ. ред. П. И. Сидорова. – М. : Медпресс–Информ, 2007. – 224 с.

[ENG]

1. Glants, S. Medical–biological statistics / S.M. Glants. – М. : Praktika, 1998. – 495 pp.

2. Karaseva, E.V. Methods of field study of gnawing animals: counting and tagging / E.V. Karaseva, A.Yu. Telitsyna. – М. : Nauka, 1996. – 227 pp.

3. Recommendations on environment quality assessment by the condition of living creatures (assessment of stability of the living creatures' development by the degree of asymmetry of morphological structures) : No. 460 of 16.10.2003. – М. : MPR, 2003. – 24 pp.

4. Instructions on organizing, conducting, and analyzing the winter aerial count of game animals in RSFSR. – М., 1990.

5. Pesenko, Yu.A. Principles and methods of quantitative analysis in a faunal study / Yu.A. Pesenko. – М. : Nauka, 1982. – 287 pp.

6. Ravkin, Yu.S. To the methods of counting birds of forest landscapes / Yu.S. Ravkin // Priroda ochagov kleschevogo entsefalita na Altae. – Novosibirsk, 1967. – p. 66–75.

7. Sidorov, P.I. System monitoring of rocket–space activity / P.I. Sidorov, S.L. Sovershaeva, N.V. Skrebtsova ; edited by P.I. Sidorova. – М. : Medpress–Inform, 2007. – 224 pp.

Раздел	<p>[RUS] НАУКИ О ЗЕМЛЕ, ЭКОЛОГИЯ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ</p> <p>[ENG] LAND SCIENCES, ECOLOGY AND RATIONAL NATURE MANAGEMENT</p>
Страницы	182–188
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 551.583 (470.341–25)
Заглавие	<p>[RUS] АНАЛИЗ ДИНАМИКИ ТЕМПЕРАТУРЫ ПРИЗЕМНОГО СЛОЯ АТМОСФЕРЫ Г. НИЖНЕГО НОВГОРОДА С 1880 ГОДА ДО НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ</p> <p>[ENG] ANALYSIS OF PECULIARITIES OF SURFACE TEMPERATURE DYNAMICS IN NIZHNY NOVGOROD FOR THE OBSERVATION PERIOD FROM 1880 UP TO NOW</p>
Авторы	<p>[RUS] ДУБРОВИНА Елизавета Сергеевна Россия, 603950, г. Н. Новгород, пр. Гагарина, д. 23, корп. 1. Тел.: (831) 465–61–04; факс: (831) 462–30–85 esd22@mail.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского» магистрант кафедры экологии</p> <p>[ENG] DUBROVINA Elizaveta Sergeevna 23–1 Gagarin avenue, Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 465–61–04; fax: (831) 462–30–85 esd22@mail.ru The Nizhny Novgorod State University named after N. I. Lobachevsky undergraduate of the chair of ecology</p> <p>[RUS] МОНИЧЕВ Александр Яковлевич Россия, 603950, г. Н. Новгород, пр. Гагарина, д. 23, корп. 1. Тел.: (831) 465–61–04; факс: (831) 462–30–85 esd22@mail.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского» д-р биол. наук, проф. кафедры экологии</p> <p>[ENG] MONICHEV Aleksandr Yakovlevich 23–1 Gagarin avenue, Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 465–61–04; fax: (831) 462–30–85 esd22@mail.ru The Nizhny Novgorod State University named after N. I. Lobachevsky doctor of biology, professor of the chair of ecology</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Проанализирована динамика приземной температуры воздуха на территории г. Нижнего Новгорода за период наблюдений с 1880 года. Отмечен активный рост ее среднегодового значения, начиная с 60–х – 70–х годов последнего столетия. Показано, что рост средней температуры более характерен для зимнего и весеннего периода в сравнении с летним и осенним. Отмеченный рост температуры сопровождается снижением внутригодовой амплитуды ее колебаний. На основе полученных данных сделан прогноз температуры до 2050 г.</i></p> <p>[ENG]</p>

	<p><i>The dynamics of surface air temperature in Nizhny Novgorod for the period of observations from 1880 is analyzed. The sharp increase of its annual average is registered starting from the 60s – 70s of the last century. It is shown that the mean temperature increase is more typical for winter and spring periods as compared with summer and autumn periods. This temperature increase is accompanied by the decrease of within-year amplitude of its oscillations. On the basis of the findings an annual temperature forecast up to 2050 is made.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] изменение температуры атмосферы парниковый эффект прогноз</p> <p>[ENG] atmosphere temperature change greenhouse effect forecast</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Шаманов, Н. П. Цивилизация, энергетика, климат в XXI веке / Н. П. Шаманов. – СПб. : [б. и.], 2002. – 226 с. 2. Витинский, Ю. И. Цикличность и прогнозы солнечной активности / Ю. И. Витинский. – Л. : Наука, 1973. – 257 с.</p> <p>[ENG] 1. Shamanov, N.P. Civilization, energy, climate in XXI century / N.P. Shamanov. – StP. : [without publisher], 2002. – 226 pp. 2. Vitinsky, Yu.I. Cyclicity and forecasts of solar activity / Yu.I. Vitinsky. – L. : Nauka, 1973. – 257 pp.</p>

Раздел	<p>[RUS] НАУКИ О ЗЕМЛЕ, ЭКОЛОГИЯ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ</p> <p>[ENG] LAND SCIENCES, ECOLOGY AND RATIONAL NATURE MANAGEMENT</p>
Страницы	188–191
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 502.1:712 +658.567
Заглавие	<p>[RUS] ГЕОЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА НАРУШЕННОСТИ ЛАНДШАФТОВ НА ЭТАПЕ ПРЕПРОЕКТНЫХ РАБОТ ДЛЯ СТРОИТЕЛЬСТВА</p> <p>[ENG] GEOECOLOGICAL ASSESSMENT OF DISTURBED LANDSCAPES AT THE STAGE OF PREPROJECT SURVEY FOR CONSTRUCTION</p>
Авторы	<p>[RUS] ГРАФКИНА Марина Владимировна Россия, 107023, г. Москва, ул. Б. Семеновская. Тел.: (495) 223–05–23 (доб. 1313); факс: (499) 369–28–32 ecomami@mail.ru ГОУ ВПО «Московский государственный технический университет «МАМИ» канд. техн. наук, проф., зав. кафедрой экологии и безопасности жизнедеятельности</p> <p>[ENG] GRAFKINA Marina Vladimirovna Ul. B. Semyonovskaya, Moscow, 107023, Russia. Tel.: 8–495 – 223–05–23 * 1313, fax: (499) 369–28–32 ecomami@mail.ru The Moscow State Technical University «MAMI» Ph.D., candidate of technical sciences, professor, head of the chair of ecology and life activity safety</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Предлагается метод оценки нарушенности ландшафтов, основанный на анализе уязвимости экосистем, позволяющий выбрать оптимальный вариант размещения объектов энергетики.</i></p> <p>[ENG] <i>A method of assessing disturbed landscapes, based on the analysis of ecosystem vulnerability is offered allowing to select an optimum location for energy facilities.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] геоэкологическая безопасность методы оценки</p> <p>[ENG] geo–environmental safety assessment methods</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Аэрокосмическое зондирование в системе экологической безопасности взаимодействия природы и сооружений / В. А. Грачев, А. Л. Ревзон [и др.]. – М. : Триада ЛТД, 2006. – 172 с.</p> <p>2. Брюхань, Ф. Ф. Оценка условий атмосферной дисперсии выбросов от высотного источника / Ф. Ф. Брюхань // Промышл. и гражд. стр-во. – 2002. – № 7. – С. 30–32.</p> <p>3. Графкина, М. В. Алгоритм выбора оптимального варианта размещения промышленных объектов по геоэкологическим критериям / М. В. Графкина // Естеств. и техн. науки. – 2008. – № 2. – С. 290–294.</p>

4. Графкина, М. В. Выбор оптимального варианта размещения атомных станций по гео-экологическим критериям / М. В. Графкина, Ф. Ф. Брюхань, А. Д. Потапов // Вестн. МГСУ. – 2008. – № 3. – С. 24–84.

[ENG]

1. Aerospace sensing in the system of ecologic safety of nature and structures interaction / V. A. Grachev, A. L. Revzon [et al.]. – М. : Triada LTD, 2006. – 172 p.

2. Bryukhan, F.F. Assessment of dependency of atmospheric dispersion of polluting matters on the height of the source of pollution / F.F. Bryukhan // Promyshl. i grazhd. str-vo. – 2002. – № 7. – P. 30–32.

3. Grafkina, M. V. Algorithm of selecting optimal locations of industrial objects by geoeological criteria / M. V. Grafkina // Estestv. i tekhn. nauki. – 2008. – № 2. – P. 290–294.

4. Grafkina, M. V. Selection of optimal locations of nuclear power plants by geoeological criteria / M. V. Grafkina, F.F. Bryukhan, A. D. Potapov // Vestn. MGSU. – 2008. – № 3. – P. 24–84.

Раздел	<p>[RUS] ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НАУКИ</p> <p>[ENG] ECONOMIC SCIENCES</p>
Страницы	192–196
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 330.142
Заглавие	<p>[RUS] ПРИОРИТЕТЫ В ОБНОВЛЕНИИ ОСНОВНЫХ ФОНДОВ</p> <p>[ENG] PRIORITIES IN BASIC ASSETS RENOVATION</p>
Авторы	<p>[RUS] КОРОБЕЙНИКОВ Олег Павлович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел./факс: (831) 433–14–93 nikanngasu@mail.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» засл. деятель науки РФ, д–р экон. наук, проф., зав. кафедрой недвижимости, инвестиций, консалтинга и анализа</p> <p>[ENG] KOROBAYNIKOV Oleg Pavlovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel./fax: (831) 433–14–93 nikanngasu@mail.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering honoured scientist of the Russian Federation, doctor of economic sciences, professor, head of the chair of fixed property, investments, consulting and analysis</p> <p>[RUS] КУЗЬМИН Евгений Владимирович Россия, 603950, г. Н. Новгород, ул. Ильинская, д. 65. Тел./факс: (831) 433–14–93 nikanngasu@mail.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» аспирант кафедры недвижимости, инвестиций, консалтинга и анализа</p> <p>[ENG] KUZMIN Evgeniy Vladimirovich 65 Iljinskaya Str., Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel./fax: (831) 433–14–93 nikanngasu@mail.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering post-graduate student of the chair of fixed property, investments, consulting and analysis</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>В статье предлагается методика установления приоритетов при обновлении основных фондов, которая позволяет повысить эффективность воспроизводственных процессов до необходимой конкурентоспособности.</i></p> <p>[ENG] <i>The article proposes methods of determining priorities in basic assets renovation, which allow to increase effectiveness of reproduction processes up to required competitiveness.</i></p>

Ключевые слова	<p>[RUS] основные фонды воспроизводство приоритеты конкурентоспособность</p> <p>[ENG] basic assets reproduction priorities competitiveness</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Российская Федерация. Правительство. О классификации основных средств, включаемых в амортизационные группы [Электронный ресурс] : постановление Правительства Рос. Федерации от 01.01.2002 № 1 : [ред. от 18.11.2006]. – Режим доступа : КонсультантПлюс. Законодательство. ВерсияПроф.</p> <p>[ENG] 1. The Russian Federation. The Government. About classification of fixed assets included in to the amortization groups [E-source] : Regulation No.1 of 01.01.2002 of the Government of the Russian Federation : [reduction of 18.11.2006]. – Access mode : KonsultantPlus. Laws. VersiaProf.</p>

Раздел	<p>[RUS] ОБЩЕСТВЕННЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</p> <p>[ENG] SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES</p>
Страницы	197–207
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 300.337
Заглавие	<p>[RUS] ГУМАНИТАРНАЯ ПАРАДИГМА ФИЛОСОФСКОЙ ТЕОРИИ ПРИРОДЫ ЧЕЛОВЕКА</p> <p>[ENG] HUMANITARIAN PARADIGM OF THE PHILOSOPHIC THEORY OF THE NATURE OF MAN</p>
Авторы	<p>[RUS] ФИЛИПОВА Людмила Васильевна Россия, 603022, г. Н. Новгород, ул. Тимирязева, д. 31. Тел.: (831) 433–21–10; факс: (831) 430–02–61 rurik_fi l@mail.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» чл.–кор. РАО, д–р филос. наук, проф., зав. кафедрой педагогики и психологии</p> <p>[ENG] PHILIPPOVA Lyudmila Vasilievna 31 Timirjasev Str., Nizhny Novgorod, 603022, Russia. Tel.: (831) 433–21–10; fax: (831) 430–02–61 rurik_fi l@mail.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering corresponding member of RAO, doctor of philosophy, professor, head of the chair of pedagogy and psychology</p> <p>[RUS] ЛЕБЕДЕВ Юрий Александрович Россия, 603022, г. Н. Новгород, ул. Тимирязева, д. 31. Тел.: (831) 433–21–10; факс: (831) 430–02–61 rurik_fi l@mail.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» чл.–кор. РАО, д–р филос. наук, проф., зав. кафедрой валеологии</p> <p>[ENG] LEBEDEV Yuriy Aleksandrovich 31 Timirjasev Str., Nizhny Novgorod, 603022, Russia. Tel.: (831) 433–21–10; fax: (831) 430–02–61 rurik_fi l@mail.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering corresponding member of RAO, doctor of philosophy, professor, head of the chair of valeology</p> <p>[RUS] РЕВЯГИНА Татьяна Александровна Россия, 603022, г. Н. Новгород, ул. Тимирязева, д. 31. Тел.: (831) 433–21–10; факс: (831) 430–02–61 rurik_fi l@mail.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» канд. педаг. наук, доц. кафедры педагогики и психологии</p> <p>[ENG] REVYAGINA</p>

	<p>Tatiana Aleksandrovna 31 Timirjasev Str., Nizhny Novgorod, 603022, Russia. Tel.: (831) 433-21-10; fax: (831) 430-02-61 rurik_fi@mail.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering candidate of pedagogical sciences, associate professor of the chair of pedagogy and psychology</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Рассматривается одна из важнейших философских проблем – природа человека. В качестве базисного основания анализируется теория интегральной социальной природы человека, базирующаяся на концепции соотношения биологического и социального в природе человека; раскрывается диалектика соотношения, роль социализации как механизма взаимосвязи.</i></p> <p>[ENG] <i>The article is dedicated to one of the key philosophic problems – the nature of man. As the basic ground, the theory of the integral social nature of man based on the conception of correlation of biological and social in human nature is analyzed; the dialectics of the correlation, the role of socialisation as a mechanism of the interplay are revealed.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] природа человека сущность человека диалектика соотношения биологического и социального социализация</p> <p>[ENG] nature of man essence of man dialectics of correlation of biological and social socialisation</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Ананьев, Б. Г. Опсихологических эффектах социализации / Б. Г. Ананьев // Человек и общество. Проблемы социализации индивида. – Л., 1971. – Вып. IX.</p> <p>2. Баллер, Э. А. Преемственность в развитии культуры / Э. А. Баллер. – М. : Наука, 1969.</p> <p>3. Батенин, С. С. Человек в его истории / С. С. Батенин. – Л. : [б. и.], 1976.</p> <p>4. Брушлинский, А. В. Проблема субъекта в психологической науке / А. В. Брушлинский // Психол. журн. – 1991. – Т. 12, № 6.</p> <p>5. Гаузе, Г. Ф. Эгоизм или альтруизм? / Г. Ф. Гаузе, Р. С. Карпинская // Вопр. философии. – 1978. – № 8.</p> <p>6. Гельвеций, К. А. Очеловеке, его умственных способностях и его воспитании / К. А. Гельвеций. – М. : [б. и.], 1938.</p> <p>7. Давидович, В. Е. Ородовой сущности человека / В. Е. Давидович // Филос. науки. – 1973. – № 3.</p> <p>8. Дидро, Д. Систематическое опровержение книги Гельвеция «О человеке» / Д. Дидро // Собрание сочинений. – М. ; Л., 1935. – Т. 2.</p> <p>9. Дубинин, Н. П. Философские и социологические аспекты генетики человека / Н. П. Дубинин // Вопр. философии. – 1971. – № 2.</p> <p>10. Дубинин, Н. П. Наследование биологическое и социальное / Н. П. Дубинин // Коммунист. – 1980. – № 11.</p> <p>11. Дубровинская, Н. В. Психофизиология ребенка : психофизиологические основы детской валеологии : учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений / Н. В. Дубровинская, Д. А. Фарбер, М. М. Безруких. – М. : Владос, 2000. – 144 с. : ил.</p>

12. Игнатьев, В. Н. Социобиология человека: «Теория генно–культурной коэволюции» / В. Н. Игнатьев // Вопр. философии. – 1982. – № 9.
13. Ильенков, Э. В. Становление личности: к итогам научного эксперимента / Э. В. Ильенков // Коммунист. – 1977. – № 2.
14. Исаенко, Г. Н. Категория преемственности в марксистско–ленинской философии : автореф. дис. ... канд. филос. наук / Г. Н. Исаенко. – М., 1970. – 18 с.
15. Исмаилов, Ф. Ю. Взаимосвязь духовной культуры с культурным наследием прошлого : автореф. дис. ... канд. филос. наук / Ф. Ю. Исмаилов. – Ташкент, 1973.
16. Каган, М. С. К построению философской теории личности / М. С. Каган // Филос. науки. – 1971. – № 5.
17. Карпинская, Р. С. Социобиология: критический анализ / Р. С. Карпинская, С. А. Никольский. – М. : [б. и.], 1988.
18. Комаров, Н. С. Социобиология и проблема человека / Н. С. Комаров // Вопр. философии. – 1985. – № 4.
19. Локк, Дж. Мысли о воспитании / Дж. Локк // Педагогические сочинения. – М., 1939.
20. Лучанкин, А. И. Традиции в социокультурной преемственности : методол. Аспект : автореф. дис. ... канд. филос. наук / А. И. Лучанкин. – Свердловск, 1985.
21. Маркс, К. Собрание сочинений. Т. 1 / К. Маркс, Ф. Энгельс. – 2–е изд. – М., [б. и.], 1955.
22. Никольский, С. А. О философско–мировоззренческих основаниях социобиологии / С. А. Никольский // Вопр. философии. – 1986. – № 4.
23. Орлов, В. В. Социальная биология (к разработке концепции) / В. В. Орлов // Соотношение биологического и социального. – Пермь, 1981.
24. Пастушный, С. А. Социобиология – мифы и реальность / С. А. Пастушный, Д. А. Алтмышбаева. – Фрунзе : [б. и.], 1985.
25. Пелипенко, А. А. Смыслогенез и структуры сознания (культурологический подход) / А. А. Пелипенко // Мир психологии. – 1999. – № 1.
26. Плохое, В. Д. Традиции и общество / В. Д. Плохое. – М. : Мысль, 1982.
27. Рубанов, В. Г. Проблема преемственности как закономерность общественного развития : автореф. дис.... канд. филос. наук / В. Г. Рубанов. – Томск, 1979.
28. Сатдинова, Н. Х. Социобиология – «за» и «против» / Н. Х. Сатдинова // Вопр. философии. – 1982. – № 3.
29. Семенюк, Э. П. Идея информологии в контексте современного развития науки и социальной практики / Э. П. Семенюк // Проблемы взаимодействия. – Новосибирск, 1993.
30. Солбриг, О. Популяционная биология и эволюция / О. Солбриг, Д. Солбриг. – М. : [б. и.], 1982.
31. Сыкало, А. И. Реконструктивная антропология – фантастика или реальность? / А. И. Сыкало // Проблемы современной антропологии. – Минск, 1983.
32. Фельдштейн, Д. И. Психология взросления: структурно–содержательные характеристики процесса развития личности : избр. тр. / Д. И. Фельдштейн. – М. : МПСИ : Флинта, 1999. – 672 с.

33. Филиппова, Л. В. Социализация личности и педагогическая деятельность общества : дис. ... канд. филос. наук / Л. В. Филиппова. – Пермь, 1985.
34. Филиппова, Л. В. Философско–педагогические основы валеологии / Л. В. Филиппова, Ю. А. Лебедев, Е. Ю. Горбунова. – Н. Новгород : [б. и.], 2000.
35. Франкл, В. Человек в поисках смысла / В. Франкл. – М. : [б. и.], 1990.
36. Фролов, И. Т. Перспективы человека / И. Т. Фролов. – М. : [б. и.], 1983.
37. Хачиров, А. К. Социалистическая культура и наследие / А. К. Хачиров. – Орджоникидзе : Ир., 1976. – 231 с.
38. Шацкий, Е. Утопия и традиция / Е. Шацкий. – М. : Прогресс. 1990.
39. Alexander, R. D. Darwinism and Human Affairs / R. D. Alexander. – London, 1980. .
40. Flinn, M. V. Culture Theory : The Developing Synthesis from biology / M. V. Flinn, R. D. Alexander // Human Ecology. – 1982. – Vol. 10, № 3.
41. Turke, P. In What's Not Wring with a Darwinian Theory of Culture / P. Turke // American Anthropologist. – 1984. – Vol. 86, № 3.
42. Wilson, E. Sociobiology: a new approach to understanding the basis of human nature / E. Wilson // New Scientist. – 1976, 13 may. – С 342–345.
- [ENG]
1. Ananjev, B.G. About psychological effects of socialization / B.G. Ananjev // Man and society. Problems of socialization of an individual. – L., 1971. – Issue IX.
2. Baller, E.A. Succession in culture development / E.A. Baller. – М. : Nauka, 1969. Batenin, S.S. The man in his history / S.S. Batenin. – L. : [without publisher], 1976.
4. Brushlinsky, A.V. The problem of a subject in the psychological science / A.V. Brushlinsky // Psikhol. zhurn. – 1991. – V. 12, № 6.
5. Gauze, G.F. Egoism or altruizm? / G.F. Gauze, R.S. Karpinskaya // Vopr. filosofii. – 1978. – № 8.
6. Helvetius, C.A. About a man, his intelligence and education / C.A. Helvetius. – М. : [without publisher], 1938.
7. Davidovich, V.E. About the ancestral nature of a man / V.E. Davidovich // Filos. nauki. – 1973. – № 3.
8. Didro, D. Systematic refutation of Helvetius's book "About a man" / D. Didro // Collected works. – М. ; L., 1935. – V. 2.
9. Dubinin, N.P. Philosophic and sociologic aspects of human genetics / N.P. Dubinin // Vopr. filosofii. – 1971. – № 2.
10. Dubinin, N.P. Biological and social inheritance / N.P. Dubinin // Kommunist. – 1980. – № 11.
11. Dubrovinskaya, N.V. Psychophysiology of a child : psychophysiological fundamentals of child valeology: manual for higher school students / N.V. Dubrovinskaya, D.A. Farber, M.M. Bezrukikh. – М. : Vlado, 2000. – 144 p. : illustrated.
12. Ignatjev, V.N. Human sociobiology: "Theory of genetic and cultural coevolution" / V.N. Ignatjev // Vopr. filosofii. – 1982. – № 9.

13. Iljenkov, E.V. Personality formation: to the outcomes of a scientific experiment / E.V. Iljenkov // *Kommunist.* – 1977. – № 2.
14. Isaenko, G.N. A category of succession in the Marx–Lenin philosophy : Ph.D. thesis / G.N. Isaenko. – M., 1970. – 18 p.
15. Ismailov, F.Yu. Correlation of spiritual culture and cultural heritage : Ph.D. thesis / F.Yu. Ismailov. – Tashkent, 1973.
16. Kagan M.S. To the elaboration of a philosophic theory of personality / M.S. Kagan // *Filos. nauki.* – 1971. – № 5.
17. Karpinskaya R.S. Sociobiology: review / R.S. Karpinskaya, S.A. Nikolsky. – M. : [without publisher], 1988.
18. Komarov N.S. Sociobiology and person's problem / N.S. Komarov // *Vopr. filosofii.* – 1985. – № 4.
19. Locke, J. Thoughts about upbringing / J. Locke // *Pedagogical essays.* – M., 1939.
20. Luchankin A.I. Traditions in sociocultural succession : methodological aspect : Ph.D. thesis / A.I. Luchankin. – Sverdlovsk, 1985.
21. Marx, K. Collected works. V. 1 / K. Marx, F. Engels. – 2nd edition. – M., [without publisher], 1955.
22. Nikolsky, S.A. About philosophic foundation of sociobiology / S.A. Nikolsky // *Vopr. filosofii.* – 1986. – № 4.
23. Orlov, V.V. Social biology (to the concept development) / V.V. Orlov // *Correlation of biologic and social.* – Perm, 1981.
24. Pastushny, S.A. Sociobiology – myths and reality / S.A. Pastushny, D.A. Altmyshbaeva. – Frunze : [without publisher], 1985.
25. Pelipenko, A.A. Sense genesis and structures (cultural approach) / A. A. Pelipenko // *Mir psikhologii.* – 1999. – № 1.
26. Plokhoe, V.D. Traditions and society / V.D. Plokhoe. – M. : Mysl, 1982.
27. Rubanov, V.G. The problem of succession as a regularity of social development : Ph.D. thesis / V.G. Rubanov. – Tomsk, 1979.
28. Satdinova, N.Kh. Sociobiology – pros and cons / N.Kh. Satdinova // *Vopr. filosofii.* – 1982. – № 3.
29. Semenyuk, E.P. The idea of informology in the context of modern development of science and social practice / E.P. Semenyuk // *Problemy vzaimodeistvia.* – Novosibirsk, 1993.
30. Solbrig, O. Population biology and evolution / O. Solbrig, D. Solbrig. – M. : [without publisher], 1982.
31. Sykalo, A.I. Reconstructive anthropology – fiction or reality? / A.I. Sykalo // *Problemy sovremennoy antropologii.* – Minsk, 1983.
32. Feldstein, D.I. Psychology of maturing: structurally conceptual characteristics of a person's development process: collected works / D.I. Feldstein. – M. : MPSI : Flinta, 1999. – 672 p.
33. Filippova, L.V. Socialization of a person and pedagogical activity of society : Ph.D. thesis / L.V. Filippova. – Perm, 1985.
34. Filippova, L.V. Philosophic and pedagogical fundamentals of valeology / L.V. Filippova, Yu.A. Lebedev, E.Yu.

Gorbunova. – N. Novgorod : [without publisher], 2000.

35. Francle, V. Man's search for meaning / V. Francle. – M. : [without publisher], 1990.

36. Frolov, I.T. Prospects of a man / I.T. Frolov. – M. : [without publisher], 1983.

37. Khachirov, A. K. Socialist culture and heritage / A. K. Khachirov. – Ordzhonikidze : Ir., 1976. – 231 p.

38. Shatsky, E. Utopia and tradition / E. Shatsky. – M. : Progress. 1990.

39. Alexander, R. D. Darwinism and Human Affairs / R. D. Alexander. – London, 1980.

40. Flinn, M. V. Culture Theory : The Developing Synthesis from biology / M. V. Flinn, R. D. Alexander // Human Ecology. – 1982. – Vol. 10, № 3.

41. Turke, P. In What's Not Wrong with a Darwinian Theory of Culture / P. Turke // American Anthropologist. – 1984. – Vol. 86, № 3.

42. Wilson, E. Sociobiology: a new approach to understanding the basis of human nature / E. Wilson // New Scientist. – 1976, May 13. – P. 342–345.

Раздел	<p>[RUS] ОБЩЕСТВЕННЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</p> <p>[ENG] SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES</p>
Страницы	208–210
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 378
Заглавие	<p>[RUS] КОМПОНЕНТЫ ИНФОРМАЦИОННЫХ И КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ</p> <p>[ENG] COMPONENTS OF INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES AND PEDAGOGICAL POSSIBILITIES OF THEIR APPLICATION</p>
Авторы	<p>[RUS] КОЗЛОВ Олег Александрович Россия, 119121, г. Москва, ул. Погодинская, д. 8, под. 2, к. 809. Тел./факс: (499) 246–97–90 iio_rao@mail.ru Институт Информатизации образования РАО д-р педаг. наук, канд. техн. наук, проф., зам. директора по уч.–метод. работе</p> <p>[ENG] KOZLOV Oleg Aleksandrovich 8 Pogodinskaya Str., entr. 2, r. 809, Moscow, 119121, Russia. Tel./fax: (499) 246–97–90 iio_rao@mail.ru The Institute of Informatization of Education of RAO doctor of pedagogical sciences, candidate of technical sciences, professor, deputy director for teaching process</p> <p>[RUS] САПОЖНИКОВ Владимир Иванович Россия, 119121, г. Москва, ул. Погодинская, д. 8, под. 2, к. 809. Тел./факс: (499) 246–97–90 iio_rao@mail.ru Институт Информатизации образования РАО докторант, канд. воен. наук</p> <p>[ENG] SAPOZHNIKOV Vladimir Ivanovich 8 Pogodinskaya Str., entr. 2, r. 809, Moscow, 119121, Russia. Tel./fax: (499) 246–97–90 iio_rao@mail.ru The Institute of Informatization of Education of RAO doctoral student, candidate of military sciences</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Статья посвящена анализу развития информационных и коммуникационных технологий с позиций осмысления новых педагогических возможностей, связанных с их применением в вузах.</i></p> <p>[ENG] <i>The article analyzes development of information and communication technologies from the standpoint of their new pedagogical possibilities, related to their application in the institutes of higher education.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] информация коммуникационные технологии</p>

	<p>система интеграция автоматизация</p> <p>[ENG] information communication technologies system integration automation</p>
Ссылки	<p>[RUS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Козлов, О. А. Инфраструктура подготовки кадров информатизации образования: состояние и перспективы / О.А. Козлов// Высокие технологии в педагогическом процессе : сб. тр. VI Междунар. конф. преподавателей вузов, ученых и специалистов / Волж. гос. инженер.-пед. акад. – Н. Новгород, 2005. – Т. 3. – С. 167–170. 2. Козлов, О.А. Некоторые аспекты внедрения ИКТ в изучение специальных дисциплин в военных вузах / О.А. Козлов, В.И. Сапожников // Информатика и образование. – 2008. – № 5. – С 125–128. 3. Матвеева, Т.А. Формирование профессиональной компетентности студентов технического вуза в условиях информатизации образования : дис. ... д-ра пед. наук : 13.00.08 / Т. А. Матвеева – Н. Новгород, 2008. – 320 с. 4. Разработка компьютерных программ учебного назначения и положения методики их разработки и применения : отчет о НИР / ВВИА им. Н. Е. Жуковского. – М., 2000. – 100 с. – № 3400/398406. 5. Роберт, И. В. Современные информационные технологии в образовании: дидактические проблемы; перспективы использования / И. В. Роберт – М. : Шк.–Пресс», 1994. – 205 с. 6. Сапожников, В. И. Информационные, коммуникационные технологии и учебный процесс : монография / В. И. Сапожников. – Ставрополь : Сервисшкола, 2007. – 252 с. 7. Толковый словарь терминов понятийного аппарата информатизации образования. – М. : ИИО РАО, 2006. – 88 с. <p>[ENG]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kozlov, O. A. Infrastructure of training system for personnel of informatization of education: present state and prospects / O.A. Kozlov// High technologies in a pedagogical process : proceedings of the VI International conference of higher school teachers, scientists and specialists / Volzh. gos. inzhener.–ped. akad. – N. Novgorod, 2005. – V. 3. – P. 167–170. 2. Kozlov, O. A. Some aspects of ICT introduction in to the study of special subjects in military institutes / O.A. Kozlov, V.I. Sapozhnikov // Informatika i obrazovanie. – 2008. – № 5. – P. 125–128. 3. Matveeva, T.A. Formation of professional competence of technical students under conditions of education informatization : the thesis of a candidate of pedagogical science : 13.00.08 / T. A. Matveeva – N. Novgorod, 2008. – 320 p. 4. Development of educational software and methods of their application : report on research / VVIA named after N.E. Zhukovsky. – M., 2000. – 100 p. – № 3400/398406. 5. Robert, I.V. Modern information technologies in education: didactic problems; prospects of application / I. V. Robert – M. : Shk.–Press», 1994. – 205 p. 6. Sapozhnikov, V.I. Information, communication technologies and a process of education : monograph / V.I. Sapozhnikov. – Stavropol : Servisshkola, 2007. – 252 p. 7. Thesaurus of education informatization terms. – M. : IIO RAO, 2006. – 88 p.

Раздел	<p>[RUS] ОБЩЕСТВЕННЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</p> <p>[ENG] SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES</p>
Страницы	211–215
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 377.3
Заглавие	<p>[RUS] ФОРМИРОВАНИЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫХ УМЕНИЙ БУДУЩЕГО ИНЖЕНЕРА–ТЕХНОЛОГА ПРИ ОБУЧЕНИИ ДИСЦИПЛИНЕ «МАТЕРИАЛОВЕДЕНИЕ»</p> <p>[ENG] FORMATION OF INTELLECTUAL ABILITIES OF A FUTURE TECHNOLOGICAL ENGINEER BY TEACHING THE SUBJECT «MATERIALS SCIENCE»</p>
Авторы	<p>[RUS] БАДАЕВ Юрий Леонидович Россия, 119121, г. Москва, ул. Погодинская, д. 8, под. 2, к. 809. Тел./факс: (499) 246–97–90 iio_rao@mail.ru Институт Информатизации образования РАО аспирант</p> <p>[ENG] BADAEV Yuriy Leonidovich 8 Pogodinskaya Str., entr. 2, r. 809, Moscow, 119121, Russia. Tel./fax: (499) 246–97–90 iio_rao@mail.ru The Institute of Informatization of Education of RAO graduate student</p> <p>[RUS] НАДЕЖДИН Евгений Николаевич Россия, 119121, г. Москва, ул. Погодинская, д. 8, под. 2, к. 809. Тел./факс: (499) 246–97–90 iio_rao@mail.ru Институт Информатизации образования РАО д-р техн. наук, проф., зав. лабораторией</p> <p>[ENG] NADEZH DIN Evgeniy Nikolaevich 8 Pogodinskaya Str., entr. 2, r. 809, Moscow, 119121, Russia. Tel./fax: (499) 246–97–90 iio_rao@mail.ru The Institute of Informatization of Education of RAO doctor of technical sciences, professor, head of laboratory</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Статья посвящена процессу формированию интеллектуальных умений будущего специалиста, рассмотрены компоненты формирования личности инженера в процессе обучения.</i></p> <p>[ENG] <i>The article is devoted to the process of forming intellectual abilities of a future specialist, components of formation of an engineer's personality during the teaching are considered.</i></p>
Ключевые слова	[RUS]

	<p>интеллект творчество обучение методика</p> <p>[ENG] intellect creative activity teaching methods</p>
Ссылки	<p>[RUS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Калошина, И. П. Психология творческой деятельности / И. П. Калошина. – М. : ЮНИТИ–ДАНА, 2003. – 431 с. 2. Надеждина, Е. Е. Сетевая модель оптимизации процесса обучения / Е. Е. Надеждина // Современные проблемы преподавания математики и информатики : материалы науч.–метод. конф. : в 3 ч. / Тульск. гос. пед. ун–т им. Л. Н. Толстого. – Тула, 2004. – Ч. 2. – С. 55–59. 3. Пидкасистый, П. И. Теоретические аспекты обучения студентов знаниям и методам познавательной деятельности / П. И. Пидкасистый // Соврем. высш. шк. – 1980. – № 3. – С. 189–206. 4. Смирнова, Е. Е. Формирование интеллектуальных умений специалиста в области инвестиционного менеджмента / Е. Е. Смирнова // Молодёжь в социально–гуманитарных науках : сб. тез. докл. Междунар. очно–заоч. науч.–практ. конф. / Тульск. гос. пед. ун–т им. Л. Н. Толстого. – Тула, 2006. – С. 180–181. 5. Смирнова, Е. Е. Психолого–педагогические условия формирования творческих способностей студентов при изучении общепрофессиональных дисциплин в техническом вузе / Е. Е. Смирнова. – Тула, 2005. – 28 с. <p>[ENG]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kaloshina, I.P. Psychology of creative activity / I. P. Kaloshina. – M. : UNITI–DANA, 2003. – 431 p. 2. Nadezhdina, E. E. A network model of optimization of the process of education / E. E. Nadezhdina // Modern problems of mathematics and informatics teaching : proceedings of the scientific conference : in 3 parts / The Tula State Pedagogic University named after L.N. Tolstoy. – Tula, 2004. – Part 2. – P. 55–59. 3. Pidkasisty P.I. Theoretical aspects of teaching students with knowledge and methods of education / P.I. Pidkasisty // Sovrem. vyssh. shk. – 1980. – № 3. – P. 189–206. 4. Smirnova, E. E. Formation of intellectual skills of a specialist in the field of investment management / E. E. Smirnova // Youth in socio–humanitarian sciences : proceedings of the International workshop / The Tula State Pedagogic University named after L.N. Tolstoy. – Tula, 2006. – P. 180–181. 5. Smirnova, E. E. Psychological and pedagogical conditions of formation of creative abilities of students when studying professional subjects at a technical institute / E. E. Smirnova. – Tula, 2005. – 28 p.

Раздел	<p>[RUS] ОБЩЕСТВЕННЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</p> <p>[ENG] SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES</p>
Страницы	215–221
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 371.14:811
Заглавие	<p>[RUS] ПРИМЕНЕНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ УЧИТЕЛЕЙ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ СЕЛЬСКИХ ШКОЛ</p> <p>[ENG] DISTANCE LEARNING AS THE MOST IMPORTANT CONDITION OF THE IMPROVEMENT OF THE PROFESSIONAL COMPETENCE OF TEACHERS OF FOREIGN LANGUAGES OF RURAL SCHOOLS</p>
Авторы	<p>[RUS] ШЕЛУХИНА Татьяна Владимировна Россия, 428017, г. Чебоксары, пр. М. Горького, д. 5. Тел. (8352) 42–85–22; факс: (8352) 42–81–82 shelukhinat@yahoo.com ГОУ ВПО «Чувашский государственный педагогический университет им. И. Я. Яковлева» зав. кабинетом иностранных языков</p> <p>[ENG] SHELUKHINA Tatiana Vladimirovna 5 M.Gorky Ave., Cheboksary 428017, Russia. Tel. (8352) 42–85–22; fax: (8352) 42–81–82 shelukhinat@yahoo.com The Chuvash State Pedagogical University named after I. Y. Yakovlev head of the department of foreign languages</p> <p>[RUS] КОВАЛЕВ Василий Петрович Россия, 428017, г. Чебоксары, пр. М. Горького, д. 5. Тел. (8352) 42–85–22; факс: (8352) 42–81–82 shelukhinat@yahoo.com ГОУ ВПО «Чувашский государственный педагогический университет им. И. Я. Яковлева» д-р педаг. наук, проф. кафедры педагогики начального образования</p> <p>[ENG] KOVALYOV Vasily Petrovich 5 M.Gorky Ave., Cheboksary 428017, Russia. Tel. (8352) 42–85–22; fax: (8352) 42–81–82 shelukhinat@yahoo.com The Chuvash State Pedagogical University named after I. Y. Yakovlev Doctor of Pedagogics, professor of the Chair of Pedagogics of Primary Education</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>В статье рассматриваются проблемы повышения квалификации учителей иностранных языков сельских школ. В качестве важнейшего условия совершенствования профессиональной компетентности учителей иностранных языков сельских школ определяется дистанционное обучение, которое, благодаря своим достоинствам, позволяет более эффективно подготовить учителей к модернизации языкового образования. Авторы приводят результаты эксперимента по внедрению дистанционного обучения в систему повышения квалификации учителей иностранных языков сельских школ Чувашской Республики.</i></p> <p>[ENG]</p>

	<p><i>In the article the problems of refresher training of the teachers of foreign languages of rural schools are under consideration. Distance learning which allows better training of teachers for modernization of language learning is defined as the most important condition of the improvement of professional competence of the teachers of foreign languages of rural schools. The authors give the results of the experiment on the introduction of distance learning into the system of refresher courses for the teachers of foreign languages of rural schools in the Chuvash republic.</i></p>
<p>Ключевые слова</p>	<p>[RUS] профессиональная компетентность дистанционное обучение сельская школа система дополнительного профессионального образования повышение квалификации информационно–коммуникационные технологии проектная деятельность</p> <p>[ENG] professional competence distance learning rural school system of supplementary professional education refresher training ICT project activity</p>
<p>Ссылки</p>	<p>[RUS] 1. Бим, И. Л. Иностранный язык в процессе модернизации школьного образования / И. Л. Бим // Иностр. яз. в shk. – 2005. – № 8. – С. 5–11. 2. Дистанционное обучение : учеб. пособие / под ред. Е. С. Полат. – М. : ВЛАДОС, 1998. – 192 с. 3. О Концепции модернизации российского образования на период до 2010 года [Электронный ресурс] : приказ М–ва образования Рос. Федерации от 11.02.2002. – Режим доступа : http://www.ed.gov.ru/min/pravo/276/. 4. Концепция профильного обучения на старшей ступени общего образования. – М. : [б. и.], 2002. – 45 с. 5. Никитин, Э. М. О перспективах развития совместной работы в решении задач модернизации образования / Э. М. Никитин // Методист. – 2005. – № 1. – С. 5–11.</p> <p>[ENG] 1. Bim, I. L. A foreign language in the process of modernization of school education / I. L. Bim // Inostr. Yazyki v shk. – 2005. – № 8. – P. 5–11. 2. Distant learning : manual / edited by E. S. Polat. – M. : VLADOS, 1998. – 192 p. 3. The concept of modernization of Russian education for the period till 2010 [e–source] // About the concept of modernization of Russian education for the period till 2010 : order of 11.02.2002 of the Ministry of education of the Russian Federation. – Access mode : http://www.ed.gov.ru/min/pravo/276/. 4. The concept of vocational education at a high stage of general education. – M. : [without publisher], 2002. – 45 p. 5. Nikitin, E. M. About prospects of development of joint work for solving tasks of education modernization / E. M. Nikitin // Metodist. – 2005. – № 1. – P. 5–11.</p>

Раздел	[RUS] ОБЩЕСТВЕННЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ [ENG] SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES
Страницы	221–226
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 378
Заглавие	[RUS] ЭТНОПЕДАГОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ УЧИТЕЛЯ В СИСТЕМЕ ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ [ENG] TEACHER'S ETHNOPEDAGOGICAL COMPETENCE IN THE SYSTEM OF MULTICULTURAL PEDAGOGICAL EDUCATION
Авторы	[RUS] ХАРИТОНОВА Фаина Петровна Россия, 428017, г. Чебоксары, пр. М. Горького, д. 5. Тел. (8352) 42–85–22; факс: (8352) 42–81–82 rektorat@chgpu.edu.ru ГОУ ВПО «Чувашский государственный педагогический университет им. И. Я. Яковлева» канд. педаг. наук, доц. кафедры педагогики начального образования [ENG] KHARITONOVA Faina Petrovna 5 M.Gorky Ave., Cheboksary, 428017, Russia. Tel. (8352) 42–85–22; fax: (8352) 42–81–82 rektorat@chgpu.edu.ru The Chuvash State Pedagogical University named after I. Y. Yakovlev candidate of pedagogical sciences, associate professor of a primary school chair
Аннотация	[RUS] <i>Статья посвящена исследованию проблемы формирования этнопедагогической компетентности учителя в системе поликультурного педагогического образования. В ней представлены условия эффективного приобретения будущими учителями этнопедагогических знаний, образовательные технологии, адекватные этнопедагогическим образовательным целям.</i> [ENG] <i>The article is devoted to teacher's ethnopedagogical competence in the system of multicultural pedagogical education. The condition of acquiring ethnopedagogical knowledge and skills by «would be» teachers corresponding to educational aims are considered.</i>
Ключевые слова	[RUS] этнопедагогическая компетентность поликультурное педагогическое образование [ENG] ethnopedagogical competence multicultural pedagogical education
Ссылки	[RUS] 1. Волков, Г. Н. Этническая педагогика / Г. Н. Волков. – М. : УРАО, 1997. – 26 с. 2. Дмитриев, Г. Д. Теоретико–практические аспекты многокультурного образования в США / Г. Д. Дмитриев // Педагогика. – 1999. – № 7. – С. 107–117. 3. Панькин, А. Б. Формирование этнокультурной личности / А. Б. Панькин. – М. : Изд–во МПСИ, 2006. – 280 с.

4. Парагульгов, М. Б. Межкультурная коммуникация в контексте образовательной системы: формирование поликультурной компетенции педагога / М. Б. Парагульгов // Образование в современной школе. – 2004. – № 3. – С. 13–15.

5. Слостенин, В. А. Педагогика : учеб. пособие для студентов пед. учеб. заведений / В. А. Слостенин [и др.]. – М. : Шк.-Пресс, 1998. – 512 с.

6. Ткачук, А. А. Методологические ориентиры педагогического процесса в поликультурной начальной школе / А. А. Ткачук // Славянские педагогические чтения : материалы Междунар. науч.-практ. конгр. / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова. – М., 2006. – С. 35–38.

7. Харитонов, М. Г. Этнопедагогическая подготовка учителя начальных классов национальной школы (историография, теория, опыт) / М. Г. Харитонов. – М. : Прометей, 1999. – 227 с.

[ENG]

1. Volkov, G.N. Ethnic pedagogics / G.N. Volkov. – М. : URAO, 1997. – 26 p.

2. Dmitriev, G.D. Theoretical and practical aspects of multicultural education in USA / G.D. Dmitriev // Pedagogika. – 1999. – № 7. – P. 107–117.

3. Pankin, A.B. Formation of an ethnocultural personality / A. B. Pankin. – М. : Izd-vo MPSI, 2006. – 280 p.

4. Paragulgov, M.B. Intercultural communication in the context of an education system: formation of polycultural competence of a teacher / M. B. Paragulgov // Obrazovanie v sovremennoy shkole. – 2004. – № 3. – P. 13–15.

5. Slastenin, V. A. Pedagogics : manual for students of pedagogic institutes / V. A. Slastenin [et al.]. – М. : Shk.-Press, 1998. – 512 p.

6. Tkachuk, A. A. Methodological benchmarks of a pedagogical process at a polycultural primary school / A. A. Tkachuk // Slavic pedagogical readings : proceedings of the International scientific congress / The Lomonosov Moscow State University. – М., 2006. – P. 35–38.

7. Kharitonov, M.G. Ethnopedagogic training of a first-year-form teacher of a national school (history, theory, experience) / M.G. Kharitonov. – М. : Prometey, 1999. – 227 p.

Раздел	<p>[RUS] ОБЩЕСТВЕННЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</p> <p>[ENG] SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES</p>
Страницы	226–232
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 378
Заглавие	<p>[RUS] ФОРМИРОВАНИЕ ПСИХОЛОГО–ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СПЕЦИАЛИСТА В УСЛОВИЯХ ИНФОРМАТИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ</p> <p>[ENG] FORMATION OF PSYCHO–PEDAGOGICAL COMPETENCE OF A SPECIALIST UNDER CONDITIONS OF EDUCATION INFORMATIZATION</p>
Авторы	<p>[RUS] БЫКОВА Жанна Брониславовна Россия, 603950, г. Н. Новгород, пр. Гагарина, д. 23, корп. 3. Тел.: (831) 465–69–67; факс: (831) 462–30–85 kruch@km.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского» аспирант кафедры педагогики и управления образовательными системами</p> <p>[ENG] BYKOVA Zhanna Bronislavovna 23–3 Gagarin avenue, Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 465–69–67; fax: (831) 462–30–85 kruch@km.ru The Nizhny Novgorod State University named after N. I. Lobachevsky post-graduate student of the chair of pedagogy and education systems management</p> <p>[RUS] КРУЧИНИНА Галина Александровна Россия, 603950, г. Н. Новгород, пр. Гагарина, д. 23, корп. 3. Тел.: (831) 465–69–67; факс: (831) 462–30–85 kruch@km.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского» д-р педаг. наук, проф. кафедры педагогики и управления образовательными системами</p> <p>[ENG] KRUCHININA Galina Aleksandrovna 23–3 Gagarin avenue, Nizhny Novgorod, 603950, Russia. Tel.: (831) 465–69–67; fax: (831) 462–30–85 kruch@km.ru The Nizhny Novgorod State University named after N. I. Lobachevsky doctor of pedagogical sciences, professor of the chair of pedagogy and education systems management</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Рассматриваются проблемы совершенствования психолого–педагогической подготовки студентов университета в условиях информатизации образования. Приведена модель технологии формирования психолого–педагогической компетентности специалиста в условиях информатизации высшей профессиональной школы. Представлены результаты экспериментальной работы по формированию психолого–педагогической компетентности при обучении психологии и педагогике студентов Нижегородского государственного университета им. Н. И. Лобачевского.</i></p> <p>[ENG]</p>

	<p><i>The article deals with the problems of improving psycho-pedagogical training of university students in the situation of informatization of education. The authors describe the model of technology of developing psycho-pedagogical competence of a specialist under the conditions of informatization of higher professional education. The article includes the results of the experiment carried out to develop psycho-pedagogical competence when teaching psychology and pedagogy to students of N. I. Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] компетентность информатизация образования психология педагогика</p> <p>[ENG] competence informatization of education psychology pedagogy</p>
Ссылки	<p>[RUS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Концепция модернизации российского образования на период до 2010 года // Проф. образование. – 2002. – № 5. – С. 17–20 . 2. Кручинина, Г. А. Новые информационные технологии в деятельности преподавателя психолого-педагогических дисциплин / Г. А. Кручинина // Современные проблемы науки, образования и производства : Материалы IV межвуз. науч.-практ. конф. / НФ УРАО. – Н. Новгород, 2004. – Ч. 1. – С. 5 – 18. 3. Кручинина, Г. А. Использование ресурсов сети Интернет в преподавании учебной дисциплины «Психология и педагогика» / Г. А. Кручинина, Ж. Б. Быкова // Высокие технологии в педагогическом процессе : тр. VII Междунар. науч.-метод. конф. преподавателей вузов, учёных и специалистов / Волж. гос. инженер.-пед. ун-т. – Н. Новгород, 2006. – С. 109–110. 4. Петров, А. Профессиональная компетентность: понятийно-терминологические проблемы / А. Петров // Альма Матер. Вестн. высш. шк. – 2004. – N 10. – С. 6–10. 5. Примерная программа дисциплины "Психология и педагогика" федерального компонента цикла общегуманитарных и социально-экономических дисциплин в гос. образоват. стандарте высшего профессионального образования второго поколения / сост. А. А. Вербицкий, Н. Г. Милорадова, А. Г. Чернявская. – М. : Моск. психол.-соц. ин-т, 2000. – 26 с. 6. Проектирование государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования нового поколения : метод. рек. для рук. УМО вузов Рос. Федерации : проект / Исслед. центр проблем качества подготовки специалистов. – М. : Педагогика, 2005. – 134 с. <p>[ENG]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The concept of modernization of Russian education for the period till 2010 // Prof. obrazovanie. – 2002. – № 5. – P. 17–20. 2. Kruchinina, G.A. New information technologies in the activity of a teacher of psychological and pedagogical subjects / G.A. Kruchinina // Modern problems of science, education and manufacture : Proceedings of the IV interuniversity scientific workshop / NF URAO. – N. Novgorod, 2004. – Part 1. – P. 5 –18. 3. Kruchinina, G.A. Use of the Internet resources for teaching psychology and pedagogics / G.A. Kruchinina, Zh.B. Bykova // High technologies in an education process : proceedings of the VII International scientific conference of higher school teachers, scientists and specialists / The Volzhsky State Engineering and Pedagogical University. – N. Novgorod, 2006. – P. 109–110. 4. Petrov, A. Professional competence: problems of meaning and terminology / A. Petrov // Alma Mater. Vestn.

vyssh. shk. – 2004. – N 10. – P. 6–10.

5. A draft curriculum of the subject “Psychology and pedagogics” of the federal component of a cycle of general humanitarian and socio-economic subjects in the state education standard of the higher professional education of the second generation / by A. A. Verbitsky, N. G. Miloradova, A. G. Chernyavskaya. – M. : The Moscow Psychological and Social Institute, 2000. – 26 p.

6. Development of state education standards of higher professional education of a new generation : metod. rek. dlya ruk. UMO vuzov Ros. Federatsii : draft / The research centre of the specialists training quality problems. – M. : Pedagogics, 2005. – 134 p.

Раздел	<p>[RUS] ОБЩЕСТВЕННЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</p> <p>[ENG] SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES</p>
Страницы	233–236
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 378
Заглавие	<p>[RUS] ВЛИЯНИЕ УСЛОВИЙ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ОБЩЕНИЯ НА ОСОБЕННОСТИ АДАПТАЦИИ ПЕРВОКЛАССНИКОВ</p> <p>[ENG] THE INFLUENCE OF THE TEACHER'S PEDAGOGICAL STYLE ON THE PROCESS OF SCHOOL ADAPTATION OF THE FIRST-FORM PUPILS</p>
Авторы	<p>[RUS] ПОДГАЙСКИЙ Никита Евгеньевич Россия, 603022, г. Н. Новгород, ул. Тимирязева, д. 31. Тел.: (831) 433–21–10; факс: (831) 430–02–61 drjagalova@nm.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» зав. лабораторией психофизиологии</p> <p>[ENG] PODGAYSKIY Nikita Evgenievich 31 Timirjasev Str., Nizhny Novgorod, 603022, Russia. Tel.: (831) 433–21–10; fax: (831) 430–02–61 drjagalova@nm.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering manager of the laboratory of psychological physiology</p> <p>[RUS] ДРЯГАЛОВА Елена Александровна Россия, 603022, г. Н. Новгород, ул. Тимирязева, д. 31. Тел.: (831) 433–21–10; факс: (831) 430–02–61 drjagalova@nm.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» мл. научн. сотр</p> <p>[ENG] DRJAGALOVA Elena Aleksandrovna 31 Timirjasev Str., Nizhny Novgorod, 603022, Russia. Tel.: (831) 433–21–10; fax: (831) 430–02–61 drjagalova@nm.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering junior scientist</p> <p>[RUS] БОЛЬШЕВ Андрей Сергеевич Россия, 603022, г. Н. Новгород, ул. Тимирязева, д. 31. Тел.: (831) 433–21–10; факс: (831) 430–02–61 drjagalova@nm.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» канд. мед. наук, доц., зав. кафедрой медицины здоровья и развития</p> <p>[ENG]</p>

	<p>BOLSHEV Andrey Sergeevich 31 Timirjasev Str., Nizhny Novgorod, 603022, Russia. Tel.: (831) 433-21-10; fax: (831) 430-02-61 drjagalova@nm.ru The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering candidate of medical sciences, associate professor, manager of the chair of medicine of health and development</p>
<p>Аннотация</p>	<p>[RUS] <i>Адаптация как процесс – одна из фундаментальных биологических закономерностей. Школьная адаптация понимается как приспособление ребенка к новой системе социальных условий, новым отношениям, требованиям, видам деятельности, режиму жизнедеятельности и т.д. В своей работе мы осветили разработанный нами протокол наблюдения за педагогическим стилем учителя и изучили влияние педагогического стиля на процесс адаптации первоклассников к школе.</i></p> <p>[ENG] <i>Adaptation as a process is one of the fundamental biological regularities. School adaptation is understood as the adjustment of a child to a new system of social conditions, new relations, requirements, types of activity, mode of life. The article describes a developed method of estimation of teacher's pedagogical style and its influence on the process of first-form pupils' school adaptation.</i></p>
<p>Ключевые слова</p>	<p>[RUS] адаптация педагогический стиль психология дети</p> <p>[ENG] adaptation pedagogical style psychology children</p>
<p>Ссылки</p>	<p>[RUS] 1. Щербаков, А. И. Психологические основы формирования личности советского учителя в системе высшего образования / А. И. Щербаков. – Л. : Просвещение, 1967. – 266 с. 2. Страхов, И. В. Психология внутренней речи / И. В. Страхов. – Саратов : [б. и.], 1969. – 11 с. 3. Маркова, А. К. психология усвоения языка как средства общения / А. К. Маркова. – М. : Педагогика, 1967. – 240 с. 4. Маркова, А. К. Психология усвоения языка как средства общения / А. К. Маркова. – М. : Педагогика, 1967. – 240 с. 5. Ананьев, Б. Г. Человек как предмет познания / Б. Г. Ананьев. – Л. : [б. и.], 1969. – 334 с. 6. Lewin, K. Patterns of aggressive behavior in experimentally created «social climates» / K. Lewin, R. Lippit, R. Write. – N.Y. : Penguin Books, 1971. 7. Шакуров, Р. Х. Социально–психологические основы управления: руководитель и педагогический коллектив / Р. Х. Шакуров. – М. : Просвещение, 1990. – 206 с. 8. Баевский, Р. М. Научно–теоретические основы использования анализа variability сердечного ритма для оценки степени напряженности регуляторных систем организма / Р. М. Баевский // Компьютерная электрокардиография на рубеже столетий XX – XXI : тез. Междунар. симп. – М., 1999. – 447 с.</p> <p>[ENG] 1. Scherbakov, A. I. Psychological fundamentals of formation of a soviet teacher in the system of higher</p>

education / A. I. Scherbakov. – L. : Prosveshenie, 1967. – 266 p.

2. Strakhov, I.V. Psychology of endophasia / I.V. Strakhov. – Saratov : [without publisher], 1969. – 11 p.

3. Markova, A. K. Psychology of learning a language as an instrument of communication / A. K. Markova. – M. : Pedagogika, 1967. – 240 p.

4. Markova, A. K. Psychology of learning a language as an instrument of communication / A. K. Markova. – M. : Pedagogika, 1967. – 240 p.

5. Ananjev, B. G. A man as a subject of learning / B. G. Ananjev. – L. : [without publisher], 1969. – 334 p.

6. Lewin, K. Patterns of aggressive behavior in experimentally created "social climates" / K. Lewin, R. Lippit, R. White. – N.Y. : Penguin Books, 1971. – ? s.

7. Shakurov, R.Kh. Social and psychological fundamentals of management: director and pedagogic personnel / R.Kh. Shakurov. – M. : Prosveshenie, 1990. – 206 p.

8. Baevsky, R. M. Scientific and theoretical grounds for using heart rate variability data to evaluate degree of stress of the control systems of a body / R. M. Baevsky // Computer electrocardiography at the verge of the XX – XXI centuries : proceedings of the international symposium. – M., 1999. – 447 p.

Раздел	<p>[RUS] ОБЩЕСТВЕННЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</p> <p>[ENG] SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES</p>
Страницы	237–242
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 378 (07)
Заглавие	<p>[RUS] ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РАЗВИТИЯ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ У БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ</p> <p>[ENG] PSYCHOLOGICAL CONDITIONS OF DEVELOPMENT OF EDUCATIONAL PROCESS OF FUTURE PRIMARY SCHOOL TEACHERS</p>
Авторы	<p>[RUS] СОРОКИНА Татьяна Михайловна Россия, 603600, г. Н. Новгород, ул. Ульянова, д. 1. Тел.: (831) 439–07–15; факс: (831) 436–44–46 sppipmno@bk.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный педагогический университет» д-р психол. наук, проф., зав. кафедрой социальной педагогики, психологии и предметных методик начального образования</p> <p>[ENG] SOROKINA Tatiana Mihailovna 1 Ulianov Str., Nizhny Novgorod, 603600, Russia. Tel.: (831) 439–07–15; fax: (831) 436–44–46 sppipmno@bk.ru Nizhny Novgorod State Pedagogical University Doctor of Psychology, Professor, the head of the Faculty of Social Pedagogics, Psychology and Methods of Primary education</p> <p>[RUS] КОРОЛЕВА Елена Владимировна Россия, 603600, г. Н. Новгород, ул. Ульянова, д. 1. Тел.: (831) 439–07–15; факс: (831) 436–44–46 sppipmno@bk.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный педагогический университет» аспирант кафедры социальной педагогики, психологии и предметных методик начального образования</p> <p>[ENG] KOROLEVA Elena Vladimirovna 1 Ulianov Str., Nizhny Novgorod, 603600, Russia. Tel.: (831) 439–07–15; fax: (831) 436–44–46 sppipmno@bk.ru Nizhny Novgorod State Pedagogical University a post graduate student at the Faculty of Social Pedagogics, Psychology and Methods of Primary education</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>В статье рассматриваются результаты исследования психологических условий развития учебной деятельности у будущих учителей начальной школы. Представлена структура учебной деятельности студентов, уровни развития основных компонентов учебной деятельности студентов педвуза. Прослежена связь развития учебной и учебно–профессиональной деятельности у будущих учителей. Установлено, что важным условием развития учебно–профессиональной деятельности у студентов являются: психологизация предметной и профессионализация психологической подготовки будущих учителей, что, в свою очередь, достигается введением в учебный процесс системы интегрированного психолого–педагогического и психолого–методического учебного содержания.</i></p>

	<p>[ENG]</p> <p><i>The article reveals results of research of psychological conditions of development of educational process of future primary school teachers. The authors give their own interpretation: the structure of educational process of students, levels of development of the main components of educational process of students. The article reveals the patterns of development of educational process and educational and professional activity of future primary teachers. The authors establish, that the most important conditions of development of educational and professional activity of students are psychological education and professionalism of psychological training of future primary school teachers. In particular, it is necessary to introduce a system of integrated psycho-pedagogical and psycho-methodical educational subject in the educational process.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS]</p> <p>учебная деятельность мотив мотивация учебно-профессиональная деятельность саморегуляция познавательные действия активность психологические условия интеграция</p> <p>[ENG]</p> <p>educational process motive motivation educational and professional activity self-regulation cognitive actions activity psychological conditions integration</p>
Ссылки	<p>[RUS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ильясов, И. И. Структура процесса учения / И. И. Ильясов. – М. : Педагогика, 1986. 2. Формирование учебной деятельности студентов / под ред. В. Я. Ляудис. – М. : Педагогика, 1989. – 240 с. 3. Сорокина, Т. М. Развитие профессиональной компетенции будущих учителей начальной школы / Т. М. Сорокина ; Нижегород. гос. пед. ун-т. – Н. Новгород : НГПУ, 2002. – 169 с. 4. Исаев, Е. И. Становление и развитие профессионального сознания будущего педагога / Е. И. Исаев, С. Г. Косарецкий, В. И. Слободчиков // Вопр. психологии. – 2000. – № 3. – С. 57–65. 5. Вербицкий, А. А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход / А. А. Вербицкий. – М. : Высш. шк., 1991. – 207 с. <p>[ENG]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Iljasov, I.I. The structure of learning process / I. I. Iljasov. – М. : Pedagogika, 1986. – ? p. 2. Formation of learning activity of students / edited by V. Ya. Lyaudis. – М. : Pedagogika, 1989. – 240 p. 3. Sorokina, T. M. Development of professional competence of future teachers of primary school / T. M. Sorokina; The Nizhny Novgorod State Pedagogical University. – N. Novgorod : NGPU, 2002. – 169 p. 4. Isaev, E. I. Formation and development of professional conscience of a future teacher / E. I. Isaev, S. G. Kosaretsky, V. I. Slobodchikov // Vopr. psikhologii. – 2000. – № 3. – P. 57–65. 5. Verbitsky, A. A. Active teaching at the higher school: context approach / A. A. Verbitsky. – М. : Vyssh. shk., 1991. – 207 p.

Раздел	<p>[RUS] ОБЩЕСТВЕННЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</p> <p>[ENG] SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES</p>
Страницы	243–247
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 378
Заглавие	<p>[RUS] ИСТОКИ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В РОССИИ В X–XVIII ВЕКАХ</p> <p>[ENG] ORIGINS OF CHARITABLE EDUCATIONAL ACTIVITY IN RUSSIA IN X–XVIII CENTURIES</p>
Авторы	<p>[RUS] ЗОЛОТНИЦКАЯ Вера Степановна Россия, 603022, г. Н. Новгород, ул. Тимирязева, д. 31. Тел.: (831) 433–21–10; факс: (831) 430–02–61 ГОУ ВПО «Нижегородский государственный архитектурно–строительный университет» аспирант кафедры педагогики и психологии, гл. администрации Советского района г. Н. Новгорода</p> <p>[ENG] ZOLOTNITSKAYA Vera Stepanovna 31 Timirjasev Str., Nizhny Novgorod, 603022, Russia. Tel.: (831) 433–21–10; fax: (831) 430–02–61 The Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering post-graduate of the chair of pedagogy and psychology, principal of administration of the Sovetsky district of Nizhniy Novgorod</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>Статья посвящена историческим аспектам возникновения и становления благотворительной образовательной деятельности в России в период с X по XVIII века.</i></p> <p>[ENG] <i>The article is dedicated to historical aspects of appearance and formation of charity educational activities in Russia during the period from X to XVIII centuries.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] история благотворительность образовательный социальный</p> <p>[ENG] history origins charity educational social</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Годунский, Ю. Откуда есть пошла благотворительность на Руси. / Ю. Годунский // Наука и жизнь. – 2006. – № 10. – С. 32–37.</p> <p>2. Соколов, А. Р. Российская благотворительность в XVIII– XIX вв. (к вопросу о периодизации и понятийном аппарате) / А. Р. Соколов // Отечеств. история. – 2003. – № 6. – С. 147–158.</p> <p>3. Лавриненко, Л. Я. Благотворительная деятельность в сфере образования дореволюционной России :</p>

истор. и культур.-просвет. аспекты / Л. Я. Лавриненко // Образование и общество. – 2004. – №1. – С. 86–98.

[ENG]

1. Godunsky, Yu. Where philanthropy in Russia came from. / Yu. Godunsky // Nauka i zhizn. – 2006. – № 10. – P. 32–37.

2. Sokolov, A. R. Russian philanthropy in the XVIII– XIX centuries (to the issue of periodization and conceptual mechanism) / A. R. Sokolov // Otechestv. istoria. – 2003. – № 6. – P. 147–158 p.

3. Lavrienko, L. Ya. Philanthropic activity in the sphere of education in Russia before the revolution : historic and cultural aspects / L.Ya. Lavrienko // Obrazovanie i obshestvo. – 2004. – №1. – P. 86–98.

Раздел	<p>[RUS] ОБЩЕСТВЕННЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</p> <p>[ENG] SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES</p>
Страницы	247–252
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 373.2
Заглавие	<p>[RUS] СОЦИАЛЬНО–ЛИЧНОСТНОЕ СТАНОВЛЕНИЕ СТАРШИХ ДОШКОЛЬНИКОВ С ОТКЛОНЕНИЯМИ В РАЗВИТИИ В УСЛОВИЯХ ДЕТСКОГО ДОМА</p> <p>[ENG] SOCIAL AND PERSONAL DEVELOPMENT OF PRESCHOOL CHILDREN WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS IN ORPHANAGES</p>
Авторы	<p>[RUS] СЕРОВА Вероника Владимировна Россия, 603600, г. Н. Новгород, ул. Ульянова, д. 1. Тел.: (831) 439–00–84; факс: (831) 436–44–46 detdom6@inbox.ru ГОУ ВПО «Нижегородский государственный педагогический университет» соискатель уч. степ. канд. наук кафедры возрастной и педагогической психологии, директор ГОУ «Детский дом №6»</p> <p>[ENG] SEROVA Veronika Vladimirovna 1 Ulianov Str., Nizhny Novgorod, 603600, Russia. Tel.: (831) 439–00–84; fax: (831) 436–44–46 detdom6@inbox.ru Nizhny Novgorod State Pedagogical University applicant for the candidate of science of the chair of age and pedagogical psychology, director of Orphanage No.6</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>В статье представлены результаты экспериментального изучения социально–личностного развития старших дошкольников с особыми потребностями – воспитанников детского дома. Приводятся данные о нарушении формирования у детей социальной компетентности, ее интеллектуального, эмоционального, поведенческого компонентов и их коррекции в условиях целенаправленных психолого–педагогических воздействий.</i></p> <p>[ENG] <i>Results of experimental studies of social and personal development of older preschool orphans with special educational needs are described in the article. Information about problems of social competence development, its intellectual, emotional, behavioral components and its correction by psychological and pedagogical efforts is given.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] социализация социальная компетентность социальный интеллект ролевое поведение просоциальное поведение образ социального Я коммуникативное развитие</p> <p>[ENG]</p>

	<p>socialization social competence social intelligence role behavior pro-social behavior image of social «Ego» communicative development</p>
Ссылки	<p>[RUS]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Дмитриева, Е. Е. Особенности коммуниктивно-личностного развития детей старшего дошкольного и младшего школьного возраста с легкими формами психического недоразвития / Е. Е. Дмитриева // Спец. психология. – 2005. – № 1 (3). 2. Ильина, Ю. А. Исследование взаимоотношений со сверстниками у дошкольников с умеренной умственной отсталостью в условиях интeгративной среды / Ю. А. Ильина // Дефектология. – 2003. – № 1. 3. Ульenkova, У. В. Организация и содержание специальной психологической помощи детям с проблемами в развитии / У. В. Ульenkova, О. В. Лебедева. – 3-е изд. – М. : Академия, 2007. <p>[ENG]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dmitrieva, D.D. Peculiarities of communicative and personal development of mentally slightly retarded children of the preschool and primary school age / E.E. Dmitrieva // Spets. Psikhologia. – 2005. – No. 1 (3). 2. Iljina, Yu.A. Study of relationships of mentally moderately retarded preschool age children under conditions of integrated surroundings / Yu.A. Iljina // Defektologia. – 2003. – No. 1. 3. Ulienkova, U.V. Organization and provision of special psychological assistance to the retarded children / U.V. Ulienkova, O.V. Lebedeva. – the 3rd edition. – М. : Akademia, 2007.

Раздел	<p>[RUS] ОБЩЕСТВЕННЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</p> <p>[ENG] SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES</p>
Страницы	252–255
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 378:502+340
Заглавие	<p>[RUS] МОДЕЛИРОВАНИЕ ФОРМИРОВАНИЯ ЭКОЛОГО–ПРАВОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ У СТУДЕНТОВ ВУЗА</p> <p>[ENG] THE MODELING OF FORMATION OF ECOLOGICAL AND LAW RESPONSIBILITY OF STUDENTS</p>
Авторы	<p>[RUS] БАХТИН Николай Алексеевич Россия, 603005, г. Н. Новгород, ул. Луначарского, д. 23. Тел.: (831) 246–36–98; факс: (831) 246–44–94 admin@vgipu.nnov.ru ГОУ ВПО «Волжский государственный инженерно–педагогический университет» аспирант кафедры экологии и природопользования, ст. помощник прокурора Нижегородской межрайонной природоохранной прокуратуры</p> <p>[ENG] BAKHTIN Nikolay Alekseevich 23 Lunacharsky Str., Nizhny Novgorod, 603005, Russia. Tel.: (831) 246–36–98; fax: (831) 246–44–94 admin@vgipu.nnov.ru The Volzhsky State Engineering and Pedagogical University post–graduate student of the chair of ecology and nature management, senior assistant prosecutor of the Nizhny Novgorod regional office of public prosecutor for environment</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>В статье рассмотрен вопрос о формировании эколого–правовой ответственности у студентов в вузе. Проведен анализ изучения профессиональной ответственности в литературе, историю развития идей профессионально–экологической ответственности личности. Предложена модель формирования эколого–правовой ответственности, как разновидности профессиональной, у студентов вуза. Предложены педагогические условия ее реализации.</i></p> <p>[ENG] <i>The article touches upon the problem of formation of ecological and law responsibility of students. Literature on professional responsibility was studied, the history of development of the ideas of person's professional and ecological responsibility was analyzed. A model of formation of ecological and law responsibility (as a variant of professional responsibility) of students is suggested for discussion. Pedagogical conditions for the realization of the model are described.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] ответственность экология право модель</p> <p>[ENG] responsibility ecology law model</p>

Ссылки

[RUS]

1. Весна, М. А. Педагогическая синергетика / М. А. Весна. – Курган : КГУ, 2001. – 405 с.
2. Медведев, В. И. Экологическое сознание / В. И. Медведев, А. А. Алдашев. – М. : Логос, 2001. – 375 с.
3. Chiras, D. D. Environmental Science. Action for Sustainable Future / D. D. Chiras. – N.Y., 2000. – 93 p.
4. Duncan, O. D. Cultural, Behavioral and Ecological Perspectives in the Study of Social Organization / O. D. Duncan, L. F. Schmore // Amer. J. Sociology. – 1999. – Vol. 65, № 2. – P. 132–136.

[ENG]

1. Vesna, M.A. Pedagogical synergy / M.A. Vesna. – Kurgan : KGU, 2001. – 405 p.
2. Medvedev, V.I. Ecologic conscience / V.I. Medvedev, A.A. Aldashev. – M. : Logos, 2001. – 375 p.
3. Chiras, D. D. Environmental Science. Action for Sustainable Future / D. D. Chiras. – N.Y., 2000. – 93 p.
4. Duncan, O. D. Cultural, Behavioral and Ecological Perspectives in the Study of Social Organization / O. D. Duncan, L. F. Schmore // Amer. J. Sociology. – 1999. – Vol. 65, № 2. – P. 132–136.

Раздел	<p>[RUS] ОБЩЕСТВЕННЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</p> <p>[ENG] SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES</p>
Страницы	256–259
Тип	[RAR] – Научная статья
Коды	[УДК] 721(470.34)
Заглавие	<p>[RUS] СОЦИОКУЛЬТУРНЫЕ И ГЕНЕТИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ РАЗВИТИЯ НИЖЕГОРОДСКОГО ДИЗАЙНА</p> <p>[ENG] SOCIO–CULTURAL AND GENETIC FACTORS OF DEVELOPMENT OF NIZHNY NOVGOROD DESIGN</p>
Авторы	<p>[RUS] ПОДНЕБЕСНОВ Сергей Александрович Россия, 603101, г. Н. Новгород, ул. Ватутина, д. 6. Тел./факс: (831) 295–28–36 design_nn@mail.ru Нижегородское региональное отделение Общероссийской общественной организация «Союз дизайнеров России» председатель правления</p> <p>[ENG] PODNEBESNOV Sergey Aleksandrovich 6 Vatutin Str., Nizhny Novgorod, 603101, Russia. Tel./fax: (8312) 95–28–36 design_nn@mail.ru The Nizhny Novgorod region branch of the All–Russian public organization «The Union of Designers of Russia» Chairman of the board</p>
Аннотация	<p>[RUS] <i>В статье рассматривается спектр проблем, связанных с развитием нижегородского дизайна, раскрывается непосредственная взаимосвязь научно–теоретической базы, разработанной в рамках Нижегородской философской школы, с обучением дизайнеров и их практической деятельностью.</i></p> <p>[ENG] <i>The article addresses various problems related to the development of Nizhny Novgorod design. A direct interrelation between theoretical basis developed by the Nizhny Novgorod philosophic school for designers training and their practical work is revealed.</i></p>
Ключевые слова	<p>[RUS] дизайн развитие принципы дизайна система дизайна регион</p> <p>[ENG] design development principles of design design system region</p>
Ссылки	<p>[RUS] 1. Воронов, Н. В. Российский дизайн. Очерки истории отечественного дизайна. Т. 1 / Н. В. Воронов. – М. : Союз Дизайнеров России, 2001. – 424 с. : ил.</p>

2. Зеленов, Л. А. История и теория дизайна : учеб. пособие / Л. А. Зеленов ; Нижегород. гос. архитектур.-строит. ун-т. – Н. Новгород : ННГАСУ, 2000. – 46 с.

3. Михайлов, С. М. История дизайна : учеб. для вузов. Т. 2. / С. М. Михайлов. – Москва : Союз Дизайнеров России, 2004. – 396 с. : ил.

4. Назаров, Ю. В. Постсоветский дизайн (1987–2000). Проблемы, тенденции, перспективы, региональные особенности / Ю. В. Назаров. – М. : Союз Дизайнеров России, 2002. – 416 с. : ил.

[ENG]

1. Voronov, N.V. Russian design. Studies of the history of the native design. V. 1 / N.V. Voronov. – М. : The Union of designers of Russia, 2001. – 424 p. : illustrated.

2. Zelenov, L.A. History and theory of design : text book / L.A. Zelenov ; the Nizhny Novgorod State University of Architecture and Civil Engineering. – N. Novgorod : NNGASU, 2000. – 46 p.

3. Mikhailov, S.M. History of design : manual for institutes. V. 2. / S.M. Mikhailov. – Moscow : The Union of designers of Russia, 2004. – 396 p. : illustrated.

4. Nazarov, Yu.V. Postsoviet design (1987–2000). Problems, trends, prospects, regional specific features / Yu.V. Nazarov. – М. : The Union of designers of Russia, 2002. – 416 p. : illustrated.